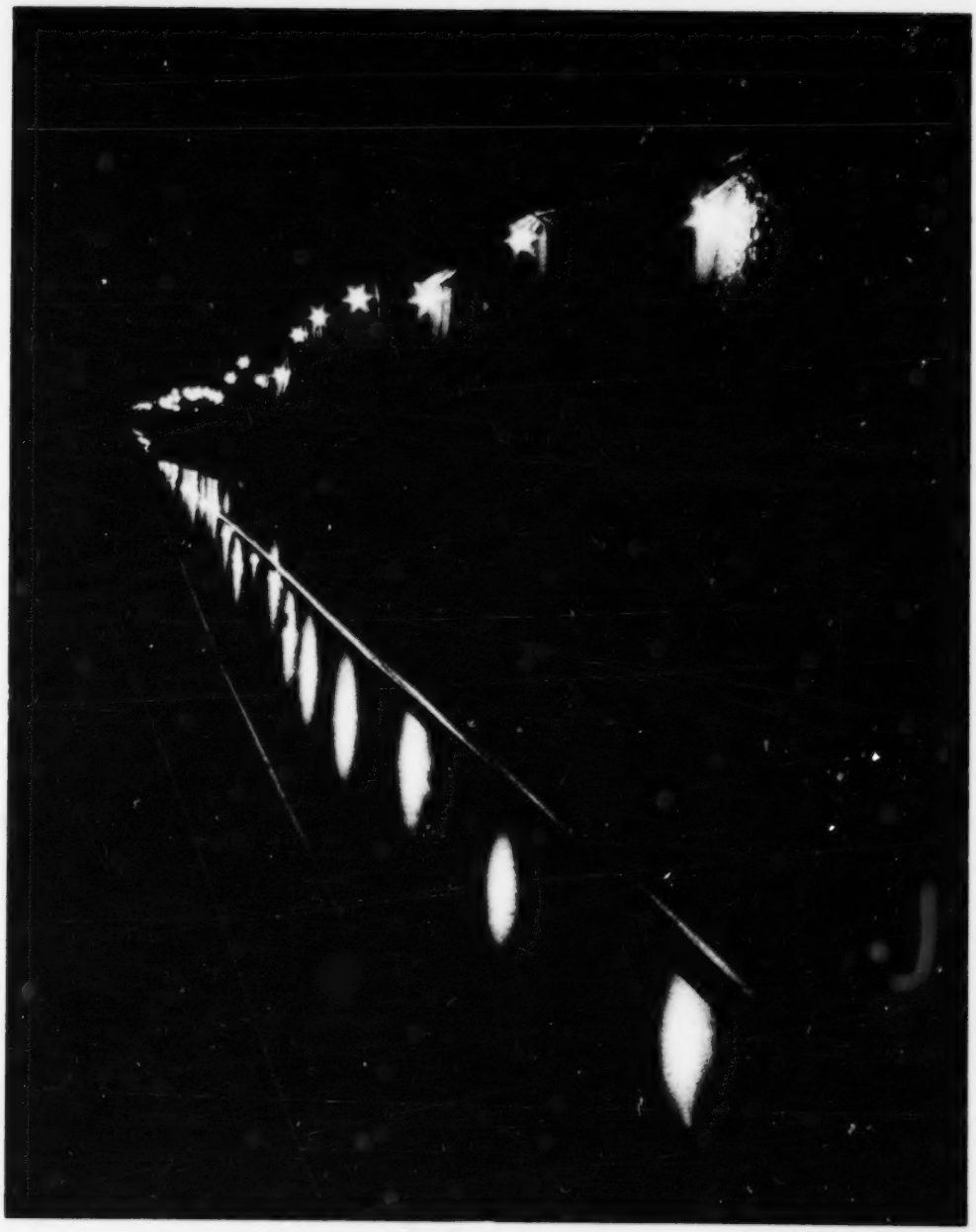
Rapport annuel 1986



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

87-02556/

Montréal, le 19 juin 1986

Monsieur Clifford Lincoln
Ministre de l'Environnement
3900, rue Marly
6e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1X 4E4

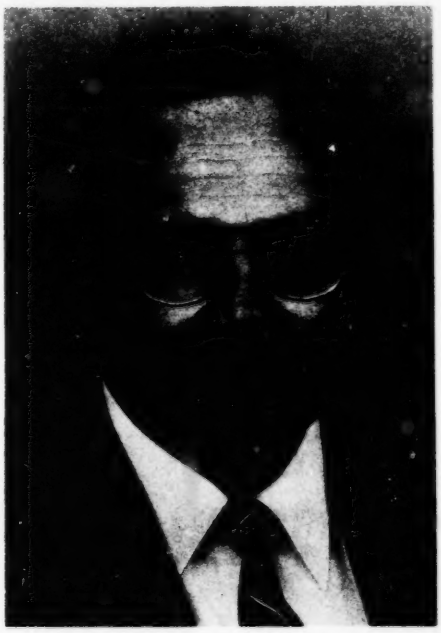
Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 37 de la Loi sur la Société québécoise d'assainissement des eaux, nous avons l'honneur de vous soumettre, au nom du Conseil d'administration, le rapport d'activités de la Société pour l'exercice terminé le 31 mars 1986.

Cet exercice marque la 5e année complète d'opération de la Société et montre bien l'évolution des affaires de cette dernière au cours de cette période quinquennale.

Nous vous prions de croire, monsieur le Ministre, en l'expression de nos dispositions les meilleures.

Le président du conseil d'administration,



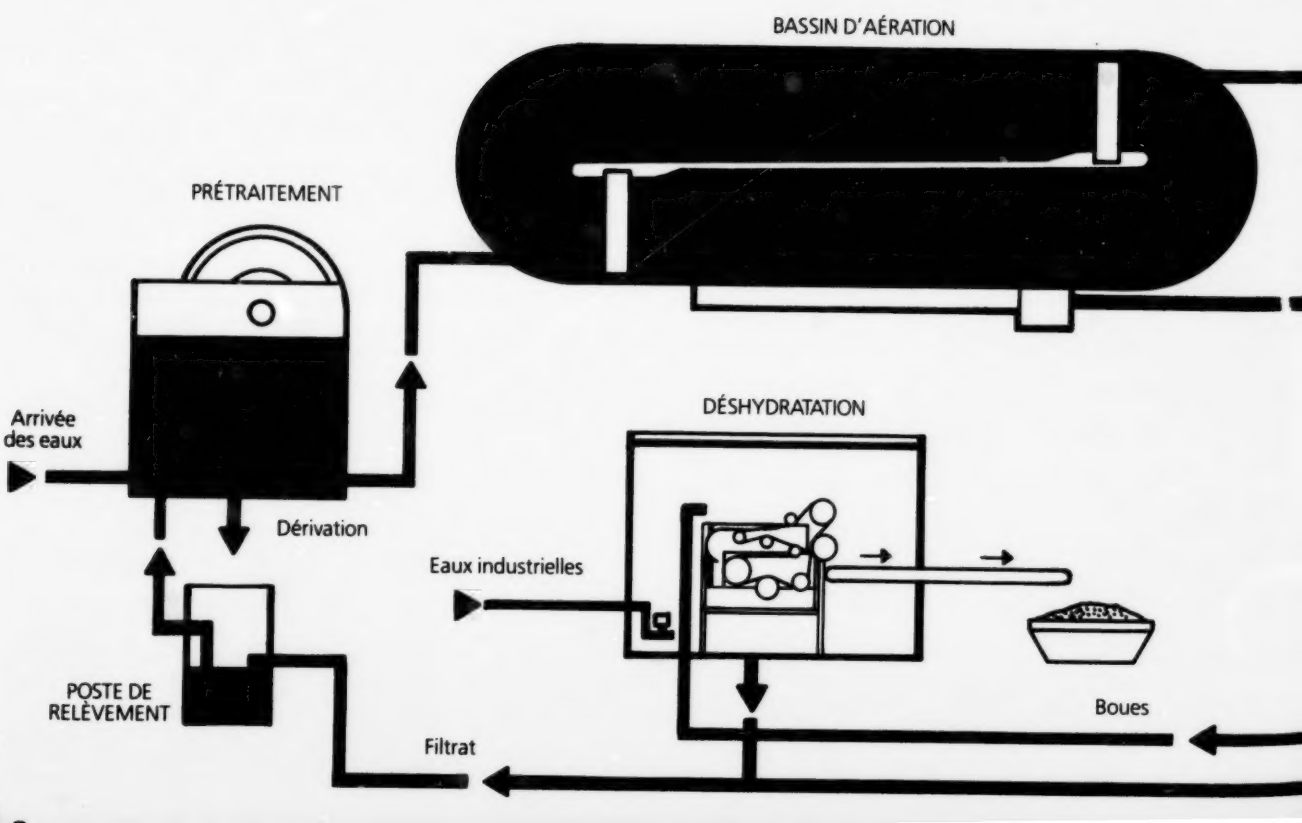
Pierre-Maurice Vachon

Rappel de la mission de la Société

La Société québécoise d'assainissement des eaux est un organisme d'État créé, en 1980, pour offrir tout le support nécessaire aux municipalités afin qu'elles puissent se doter d'équipements d'épuration de bonne qualité, aux coûts les meilleurs possibles et sans surcharge temporaire pour les administrations municipales.

La Société ne peut s'adresser qu'à des municipalités qui ont déjà signé une convention avec le gouvernement du Québec – représenté par le ministre de l'Environnement – portant sur les travaux prévus au programme d'assainissement des eaux du Québec.

SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT

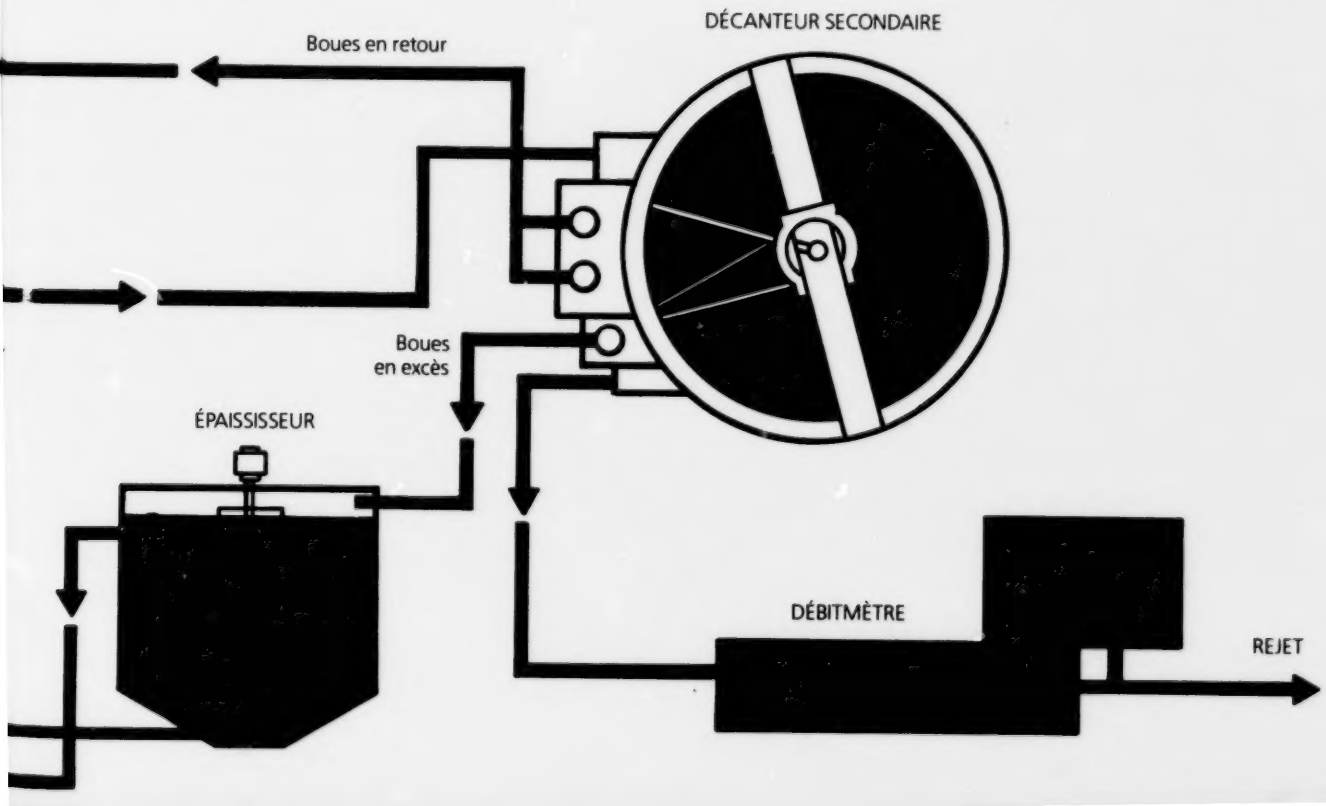


Elle offre des services de gestion ou de gérance complète (maîtrise d'oeuvre déléguée) et de financement du projet, en s'engageant à réaliser le contenu de la convention intervenue entre la municipalité et le ministère de l'Environnement du Québec.

Pour exécuter son mandat, la Société fait appel à l'entreprise privée et elle ne prépare ni plan, ni devis, ni n'exécute de travaux de construction.

La Société québécoise d'assainissement des eaux compte une clientèle de quelque 310 municipalités, et le portefeuille des travaux dont elle s'est vu confier la gestion et le financement est actuellement de l'ordre de 1 825 000 000 $.

D'UNE STATION PAR BOUES ACTIVÉES



Message du président directeur général

L'exercice terminé le 31 mars 1986 marque la fin d'un cycle complet de 5 années d'opération pour la Société québécoise d'assainissement des eaux. Cette période a vu successivement l'établissement de la Société, puis une croissance très rapide et importante. Celle-ci est terminée, et la Société devrait maintenant évoluer à la vitesse de croisière souhaitée.

Les objectifs qui avaient été fixés en début d'année ont été atteints, et même dépassés, notamment dans le domaine des travaux exécutés.

Carnet de commandes

À la fin de l'exercice 1986, le volume cumulatif des travaux confiés à la Société atteignait 1 824 972 000 $, en comparaison de 1 349 171 000 $ au 31 mars 1985. Au cours de cet exercice, la Société s'est vu confier près de ½ milliard de nouveaux travaux, soit 475 801 000 $. Il s'agit ici d'une augmentation du tiers du carnet de commandes par rapport à celui au 31 mars 1985.

Le nombre de municipalités clientes de la Société est passé, au cours de la même période, de 238 à 310, soit une augmentation de 72 municipalités. À cet égard, la presque totalité des municipalités qui ont adhéré au programme d'assainissement des eaux du Québec – à l'exclusion des communautés urbaines – en ont confié l'exécution à la Société.

Compte tenu des travaux déjà exécutés, la valeur des travaux qu'il nous reste à mener à terme est de 1 055 000 000 $.

Travaux exécutés

Au cours de l'exercice faisant l'objet du présent rapport, la Société a réalisé des travaux d'assainissement pour 471 877 000 $. Il s'agit d'une croissance de quelque 150 % par rapport à ce qui avait été fait au 31 mars 1985.

Au cours du cycle de 5 années complétées, la Société québécoise d'assainissement des eaux a donc exécuté des travaux pour 785 879 000 $, dont 242 985 000 $ ont fait l'objet d'une livraison provisoire ou définitive à quelque 55 municipalités.

Performance

Alors que la croissance des travaux exécutés en 1986 par rapport à l'année précédente a été de quelque 150 %, celle des coûts d'exploitation afférents à la production de ces travaux n'a été que de 55 %, ce qui marque une amélioration remarquable de la performance de la Société ès-qualité de gérant de projets.

Au cours des cinq années d'existence de la Société, alors que celle-ci a effectué 785 879 000 $ de travaux, les coûts afférents d'exploitation ont été de 26 958 000 $, soit un rapport moyen de 3,43 %. De plus, non seulement la Société a-t-elle, au cours des cinq années, entièrement remboursé ses frais de démarrage et de premier établissement, mais le fonds d'exploitation montre un surplus accumulé de 5 003 000 $. Ces sommes constituent une réserve pour la Société puisque celle-ci n'engendre des revenus que durant la période de réalisation des travaux et qu'elle aura a maintenir ses activités ou des activités fiduciaires pendant encore environ une vingtaine d'années après la livraison du dernier projet, de façon à rencontrer les obligations de remboursement des emprunts qu'elle a dû contracter pour mener à bien ces travaux.

Livraison

Au cours de l'exercice, la Société a procédé à la livraison provisoire ou définitive de travaux d'assainissement pour un montant de 179 529 000 $.

En ce qui a trait aux types de traitement, ces livraisons comportent 30 unités d'étangs aérés, 8 de boues activées et de fossés d'oxydation, 5 de fosses septiques et 1 de lagune.

Dans le cours normal des choses, la Société s'attend donc à procéder, au cours de son prochain exercice, à une trentaine de livraisons définitives, complétant ainsi des livraisons provisoires qui ont été effectuées avant le 31 mars 1986.

Financement

Au cours de l'année terminée le 31 mars 1986, la Société a maintenu son objectif de faire bénéficier ses clients des taux d'intérêts les meilleurs.

C'est ainsi qu'en matière de financement temporaire, les taux que la Société a pu négocier, pour et au nom de ses municipalités clientes, se sont maintenus, en moyenne, à 87 points de base en deçà du taux de base des banques à charte (''Prime rate''). Il s'agit ici d'une amélioration de la performance obtenue au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1985 puisque cet écart, en faveur de la Société, pour l'année précédente, avait été de 77 points de base. Les coûts d'intérêts de financement temporaire pour les municipalités ayant eu recours aux services de la Société pour l'exécution de leur programme d'assainissement se sont donc maintenus à au moins 1 % en deçà de ce qu'elles auraient trouvé, au même moment, sur le marché.

La même approche s'applique en matière de financement à long terme. En effet, pour le présent exercice, la Société a réussi à maintenir des financements dont le coût net s'est situé, en moyenne, à 23 points de base de moins de ce que les municipalités et les commissions scolaires ont eu à payer au cours de la même période. Cela se compare favorablement aux résultats obtenus au cours de l'exercice 1985, tenant compte du fait que pour l'exercice terminé au 31 mars 1986, la Société a procédé à des financements à long terme pour 468 319 000 $ Can., alors qu'en 1985 cette même masse d'emprunt n'avait été que de l'ordre de 154 219 000 $ Can.

Enfin, la Société a maintenu, de façon ferme, sa politique qui veut que lorsqu'elle procède à un emprunt en devises, celui-ci soit toujours assorti d'un contrat de change, protégeant ainsi l'emprunteur et ses clientes de toute variation du cours du dollar canadien par rapport aux autres monnaies. Le coût de ces contrats de change a été pris en compte dans l'établissement du coût net des emprunts effectués par la Société.

Ingénierie des valeurs

Au cours de l'année, la direction de la Société a implanté, puis développé, un module d'ingénierie des valeurs, de façon à systématiser l'approche d'évaluation des projets, en vue d'obtenir un rendement optimum pour chaque dollar investi. Les études d'ingénierie des valeurs tentent d'éliminer les éléments non essentiels pour le rendement désiré, en analysant la fonction de chaque élément en vue d'optimiser l'ensemble du projet.

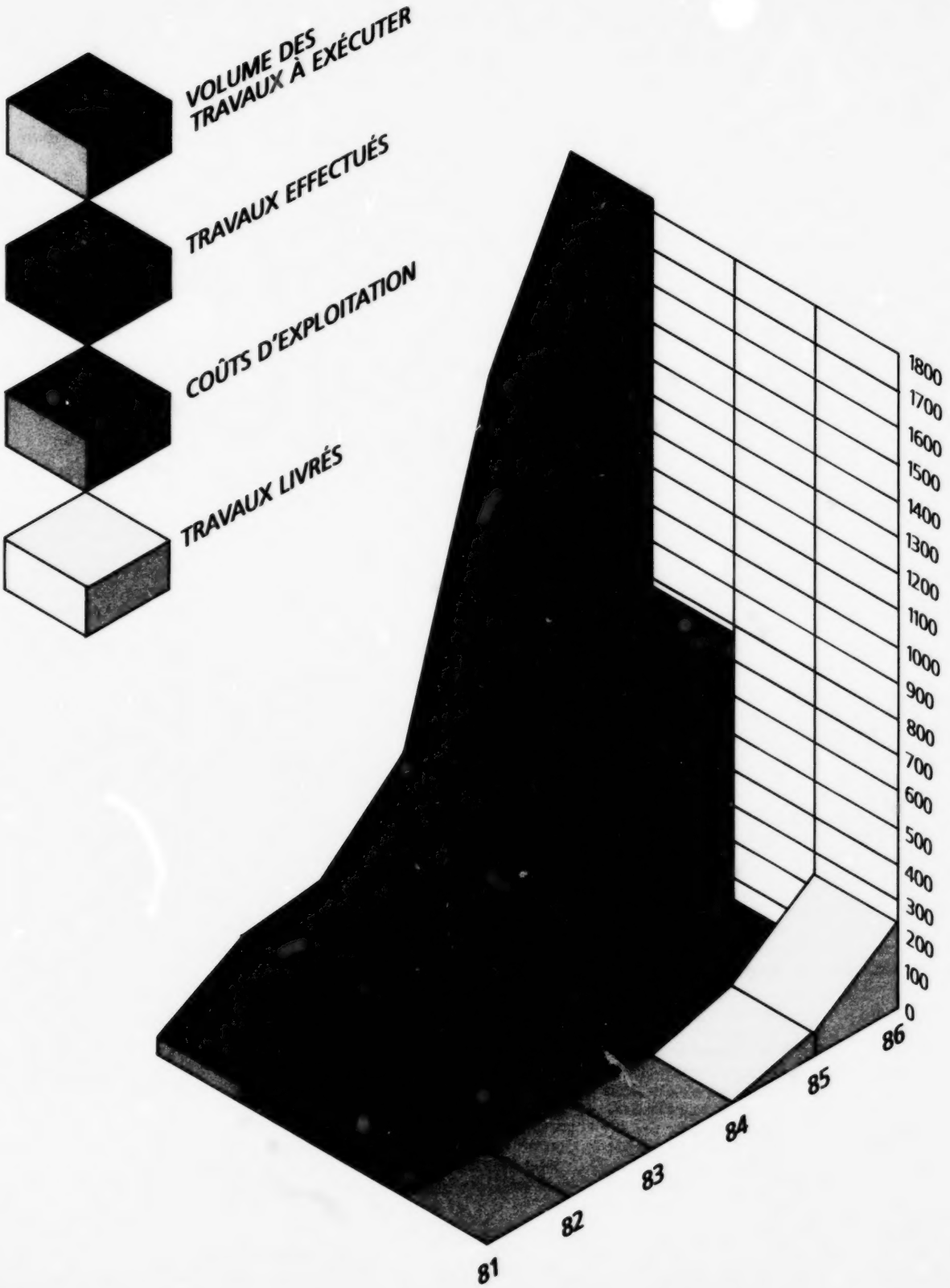
L'approche systématique d'analyse amène la détermination des fonctions premières composant le système d'assainissement considéré. Cette démarche permet d'identifier les éléments du projet dont les fonctions sont redondantes ou non requises. De même, les composantes représentant des zones de coûts élevés sont les cibles idéales de cette analyse dont le but est de diminuer le coût du projet, sans en affecter le rendement.

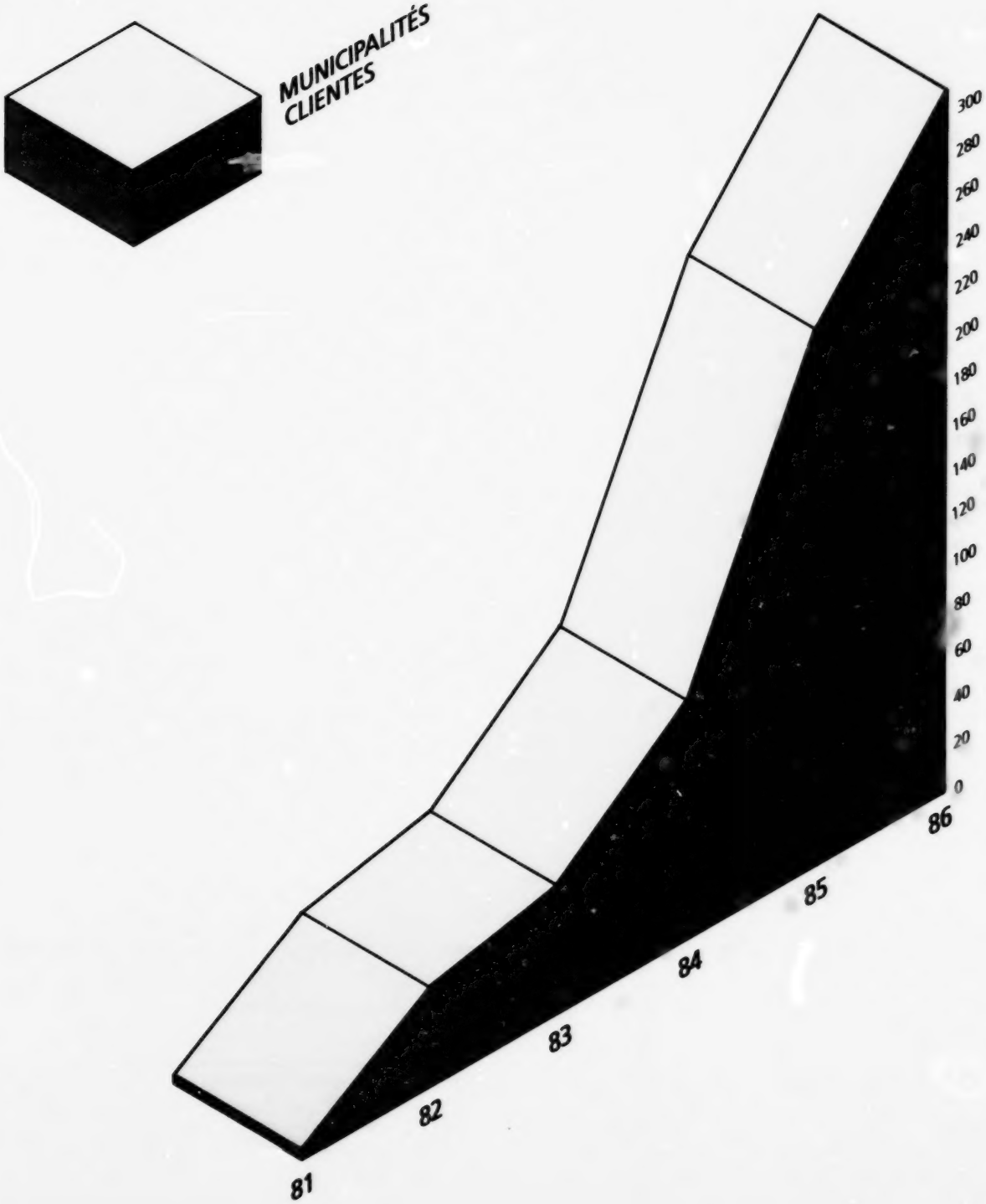
L'ensemble des informations pertinentes au projet sont, par la suite, utilisées pour développer un modèle de coût qui sert de base pour fins de comparaison d'alternatives et de données historiques. Ce modèle est subdivisé en systèmes et sous-systèmes en relevant le coût visé et le coût estimé à partir de la conception originale, la différence représentant l'économie potentielle de l'exercice d'optimisation.

L'équipe de la Société est profondément convaincue que cette approche – relativement nouvelle au Québec, surtout en matière d'assainissement – permettra des économies substantielles au programme d'assainissement des eaux du Québec tout en sauvegardant, dans tous les cas d'espèce, les objectifs d'épuration fixés pour chacun de ces projets.

Jean-Yves Babin
Président directeur général

Évolution des affaires de la Société




MUNICIPALITÉS
CLIENTES
300
280
260
240
220
200
180
160
140
120
100
80
60
40
20
0
81
82
83
84
85
86

Travaux livrés

MUNICIPALITÉ	TYPE DE TRAITEMENT	LIVRAISON PROVISOIRE	LIVRAISON DÉFINITIVE	COÛTS
Ste-Aurélie & St-Zacharie	Étangs aérés	82/10	83/11	2 815 000 $
Chambord	Étangs aérés	82/11	83/11	1 289 000 $
Ascot-Corner	Disques biologiques	82/12	83/12	376 000 $
Rock-Forest – Phase I	Boues activées	83/05	85/05	1 887 000 $
Phase II		86/01		
Saint-Louis-de-France	Étangs aérés	83/08	84/08	2 187 000 $
Saint-Maurice	Étangs aérés	83/08	84/08	436 000 $
Saint-Placide	Disques biologiques	83/09	84/12	248 000 $
Saint-Gédéon	Étangs aérés	83/10	84/12	1 191 000 $
Sainte-Angèle-de-Monnoir	Étangs aérés	83/10	84/11	358 000 $
Lac-Etchemin	Étangs aérés	83/11	84/11	2 071 000 $
Omerville	Étangs aérés	83/12	84/12	602 000 $
Frontenac	Lagunes	84/10		624 000 $
Saint-Joseph-de-Coleraine	Étangs	84/10	85/10	1 842 000 $
Luceville	Étangs aérés	84/11	86/03	464 000 $
Granby	Boues activées	84/11		28 466 000 $
Orford (canton)	Fosse Imhoff	84/12	85/12	1 992 000 $
Sainte-Julie	Étangs	84/12	86/01	2 700 000 $
Larouche	Étangs aérés	84/12		883 000 $
Chibougamau	Étangs	85/01	86/02	7 052 000 $
Laterrière	Étangs	85/01	86/02	1 292 000 $
Lac Mégantic et Nantes	Boues activées	85/01		6 048 000 $
Roxton-Falls	Étangs	85/02	86/01	1 639 000 $
Saint-Félicien	Étangs	85/02		8 863 000 $
Pohénégamook	Étangs	85/06		1 769 000 $
Rawdon	Étangs	85/07		3 607 000 $
Mont-Tremblant	Fosse septique	85/07		1 372 000 $
Valcourt	Étangs	85/07		2 194 000 $

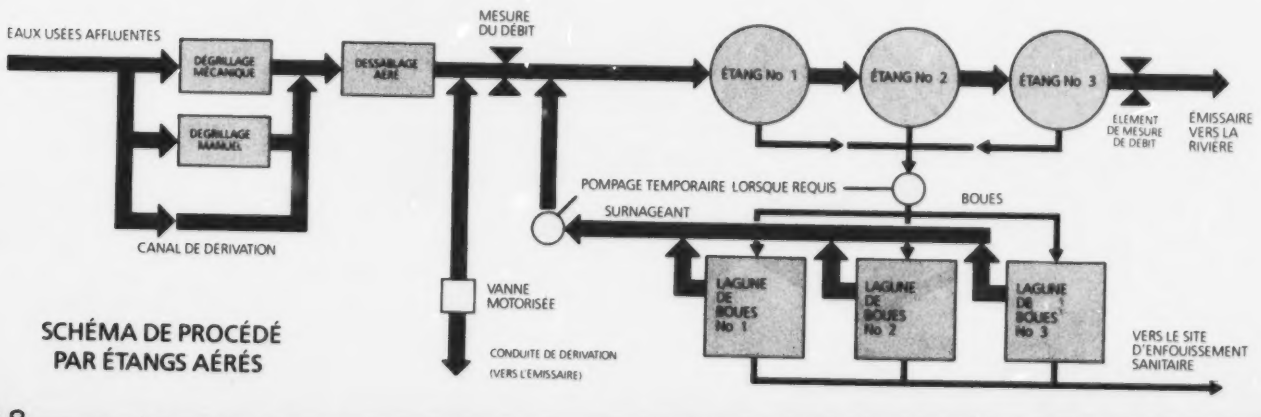
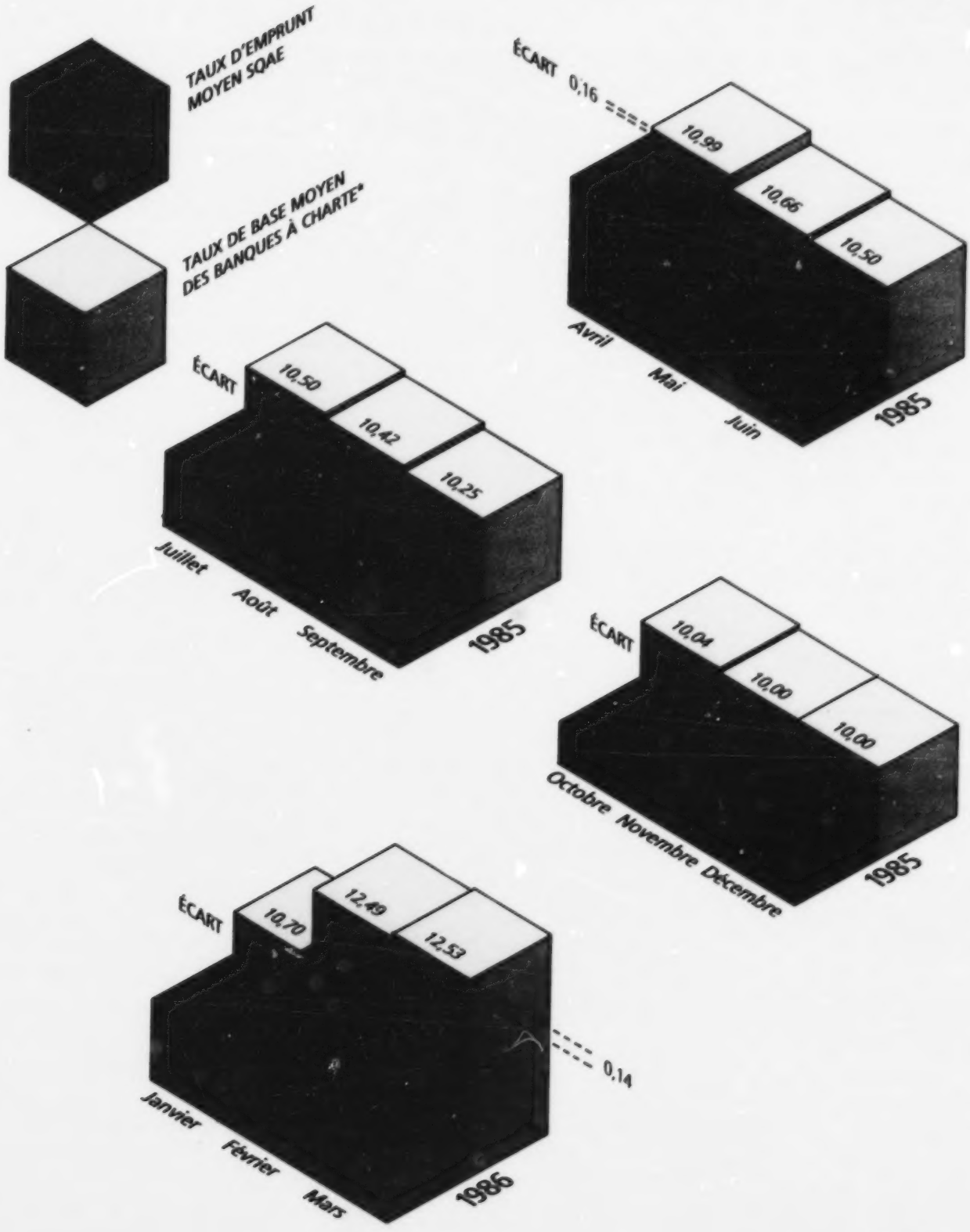


SCHÉMA DE PROCÉDÉ PAR ÉTANGS AÉRÉS

MUNICIPALITÉ	TYPE DE TRAITEMENT	LIVRAISON PROVISOIRE	LIVRAISON DÉFINITIVE	COUTS
Acton-Vale	Étangs	85/08		6 518 000 $
Bromont	Étangs	85/08		1 947 000 $
Saint-Bernard	Boues activées	85/09		298 000 $
Bernierville et Halifax-Sud	Étangs	85/11		2 349 000 $
Saint-Théophile	Fosse septique	85/11		545 000 $
Weedon-Centre	Étangs	85/11		2 374 000 $
Saint-Gabriel	Boues activées	85/11		3 607 000 $
Saint-Mathieu (paroisse)	Fosse septique	85/11		107 000 $
Val-d'Or/Sullivan	Fossés d'oxydation	85/11		19 419 000 $
Saint-Méthode-de-Frontenac	Étangs	85/11		828 000 $
Matane	Étangs	85/11		13 530 000 $
Saint-Jean-de-la-Lande	Fosse septique	85/12		459 000 $
Roberval	Étangs	85/12		7 430 000 $
Sainte-Julienne	Étangs	86/01		1 663 000 $
Sainte-Sophie	Étangs	86/01		628 000 $
Métabetchouan	Étangs	86/01		3 554 000 $
Warden	Fosse septique	86/01		425 000 $
Alma/Delisle	Étangs	86/01		30 989 000 $
Mont-Laurier	Étangs	86/01		11 698 000 $
Sainte-Hélène	Étangs	86/02		590 000 $
Saint-Honoré (Chicoutimi)	Étangs	86/02		2 294 000 $
Mont-Carmel	Étangs	86/02		611 000 $
Sainte-Marie-de-Beauce	Étangs	86/03		9 248 000 $
Pont-Rouge	Étangs	86/03		3 013 000 $
North-Hatley	Étangs	86/03		1 125 000 $
St-Jean-Baptiste-de-Rouville	Fossés d'oxydation	86/03		4 032 000 $
Jonquière	Fossés d'oxydation	86/03		29 437 000 $
			TOTAL:	242 985 000 $

Financement temporaire



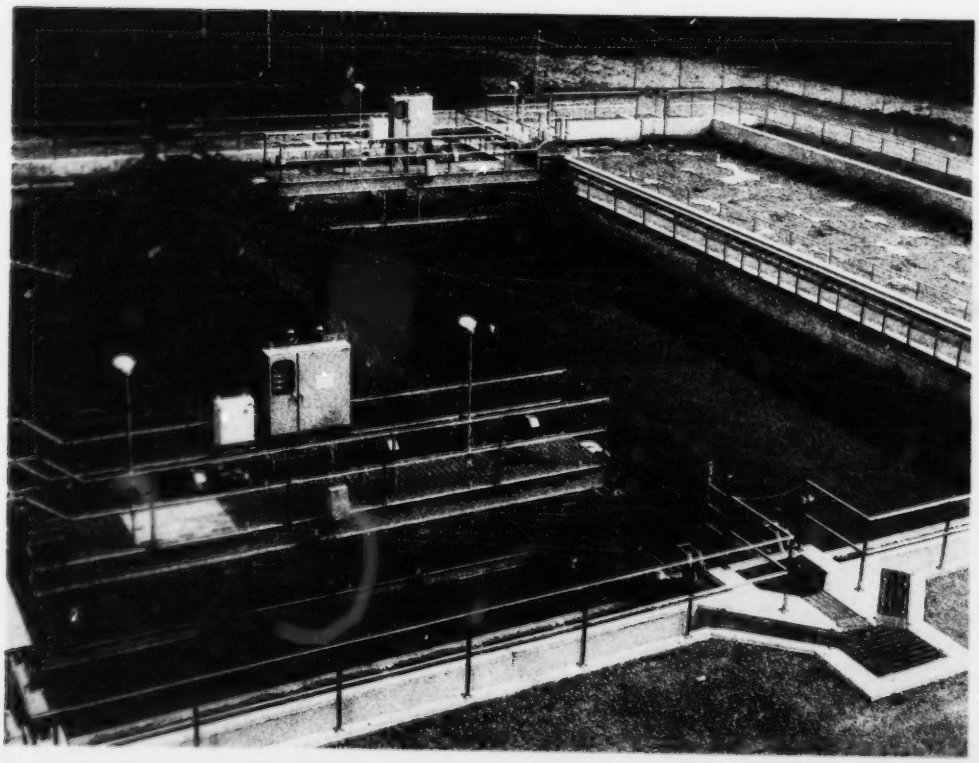
*Prime rate

Financement à long terme

	Montant en millions $ Can	Échéance	Date de l'acceptation de l'offre	Coût net à l'emprunteur	Municipalités et commissions scolaires. Coût net à la date de l'acceptation de l'offre
Placement F	83,8	15-03-92	09-05-85	11,89 %	– 0,31 %
Placement G	41,9	18-12-92	13-05-85	11,95 %	– 0,09 %
Placement H	50,0	01-10-90	05-09-85	10,89 %	– 0,23 %
Placement I	45,3	29-09-95	25-10-85	10,71 %	– 0,2615 %
Placement J	50,0	14-12-90	29-11-85	9,95 %	– 0,30 %
Placement K	38,5	13-03-96	03-02-86	10,65 %	– 0,39 %
Placement L	38,8	27-03-96	19-02-86	10,60 %	0,05 %
Placement M	120,0	25-03-91	24-02-86	10,05 %	– 0,19 %

Notes:

1) Les montants empruntés par la Société ne se comparent nullement avec ceux des municipalités et des commissions scolaires.
2) Les investisseurs auxquels s'adressent les financements de la Société sont, en général, d'importantes institutions, alors que ceux auxquels les autres emprunteurs, utilisés pour fins de comparaison, s'adressent sont, dans une très large mesure, des individus ou de petites institutions.



Le conseil d'administration

PIERRE-MAURICE VACHON
PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

En plus de ses activités de président du conseil d'administration de la Société québécoise d'assainissement des eaux, M. Vachon est fort actif dans son milieu puisqu'il est également préfet de la municipalité régionale de comté de la Nouvelle-Beauce, maire de la Ville de Sainte-Marie, administrateur de la Fondation Robert Cliche, ainsi que membre de l'Institut de Cardiologie de l'Université Laval. Diplômé en sciences de l'administration de cette même université, M. Vachon exerce sa profession au sein de Cartem Inc. et est également administrateur du Premier Groupe Sodeq. De plus, sa carrière l'a amené à s'intéresser de très près au développement de sa communauté au sein de la Caisse d'entraide économique de Beauce Nord, de la Commission industrielle de Sainte-Marie, du CLSC de la Nouvelle-Beauce, ainsi que de l'Association des commissaires industriels du Québec.

JEAN-YVES BABIN
PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL

M. Babin est titulaire d'une maîtrise en administration publique de l'École nationale d'administration publique. Après une carrière dans le réseau de l'enseignement, il se joignait à l'équipe du Secrétariat du Conseil du trésor en qualité d'analyste, pour ensuite développer, à titre de directeur, l'organisation, les systèmes et les méthodes au ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement. Par la suite, il devait retourner au Conseil du trésor comme directeur de l'informatique et des systèmes de gestion, et y assumer la direction des programmes administratifs. Plus tard, M. Babin s'associait au ministère de l'Environnement, d'abord en qualité de sous-ministre adjoint à l'administration, puis de sous-ministre adjoint aux opérations régionales, avant d'assumer la charge de président directeur général de la Société québécoise d'assainissement des eaux.

ME MICHEL J. LÉGÈRE*
ADMINISTRATEUR

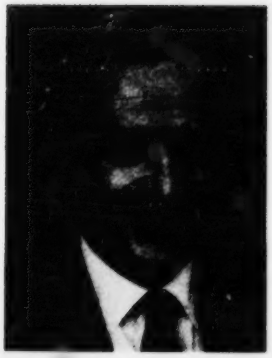
Me Légère, maire de Hull, a fait des études en économie, en commerce et en droit à l'Université d'Ottawa. Il est aussi membre du Bureau de direction de l'Union des municipalités du Québec. L'intérêt de Me Légère pour les activités communautaires l'a amené à occuper diverses fonctions au sein des Caisses Populaires Desjardins et de l'habitation coopérative. Une partie de sa carrière s'est déroulée au sein de la fonction publique du Canada, dont le Bureau du Conseil privé.

*le mandat d'administrateur de Me Légère s'est terminé le 26 mars 1986.

M. CLAUDE BLANCHET*
VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. Blanchet, titulaire d'une maîtrise en administration de l'Université Laval (MBA), est également président directeur général du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec. M. Blanchet siège aussi au conseil d'administration de la Solidarité, compagnie d'assurance sur la vie et de l'Unique, compagnie d'assurances générales. Il a, au cours de sa carrière, été fort actif dans le développement de la Société de développement coopératif et d'une entreprise de télévision coopérative, après avoir occupé des postes de hautes responsabilités au sein d'une grande entreprise canadienne de développement immobilier.

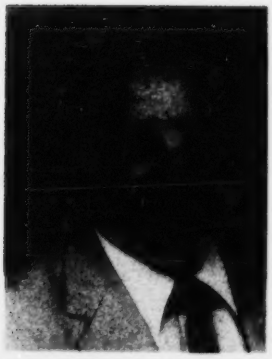
*le mandat d'administrateur de M. Blanchet s'est terminé le 26 mars 1986.



M. MARC BROSSEAU*
ADMINISTRATEUR

Après des études de génie à Laval, à Paris, puis au Massachusetts Institute of Technology, M. Brosseau a pratiqué sa profession à Montréal. Au cours de ces quelque 25 années, il a participé à l'élaboration, à la conception et à l'exécution de projets variés, tant par leur ampleur que par leurs coûts. M. Brosseau est aussi président de la Commission des services électriques de la Ville de Montréal.

*le mandat d'administrateur de M. Brosseau s'est terminé le 26 mars 1986.



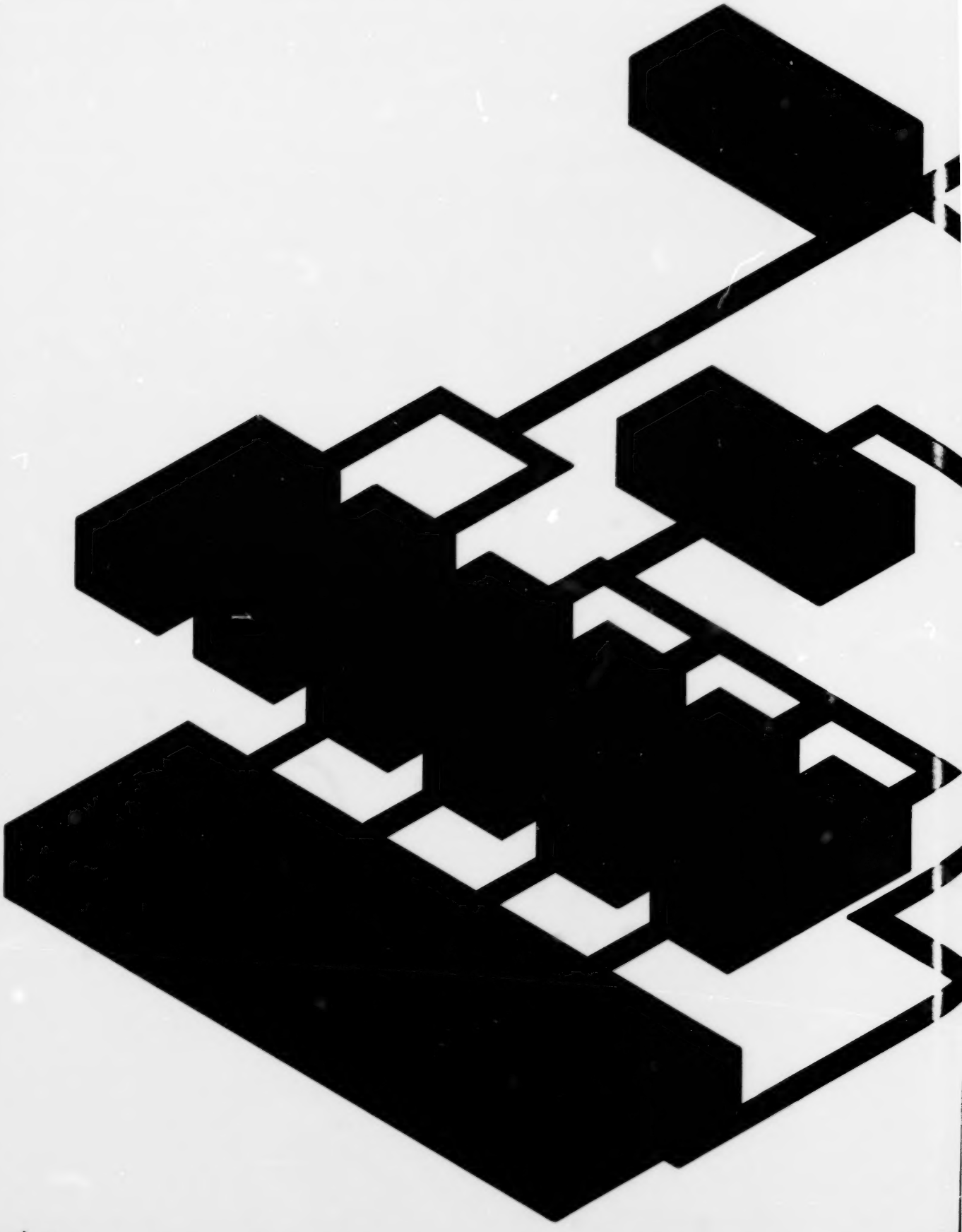
M. PAMPHILE TARDIF*
ADMINISTRATEUR

M. Tardif, en plus de sa charge d'administrateur de la Société, est directeur général d'un centre d'accueil pour adultes. Au cours de sa carrière, il s'est très activement occupé de la vie communautaire puisqu'il est maire de Saint-Méthode, directeur de l'Union des municipalités régionales de comté, et a été membre de l'exécutif de cette dernière association ainsi que préfet de Frontenac. M. Tardif est également membre fondateur de l'OTJ de sa collectivité et membre de l'Association forestière des Cantons de l'Est.

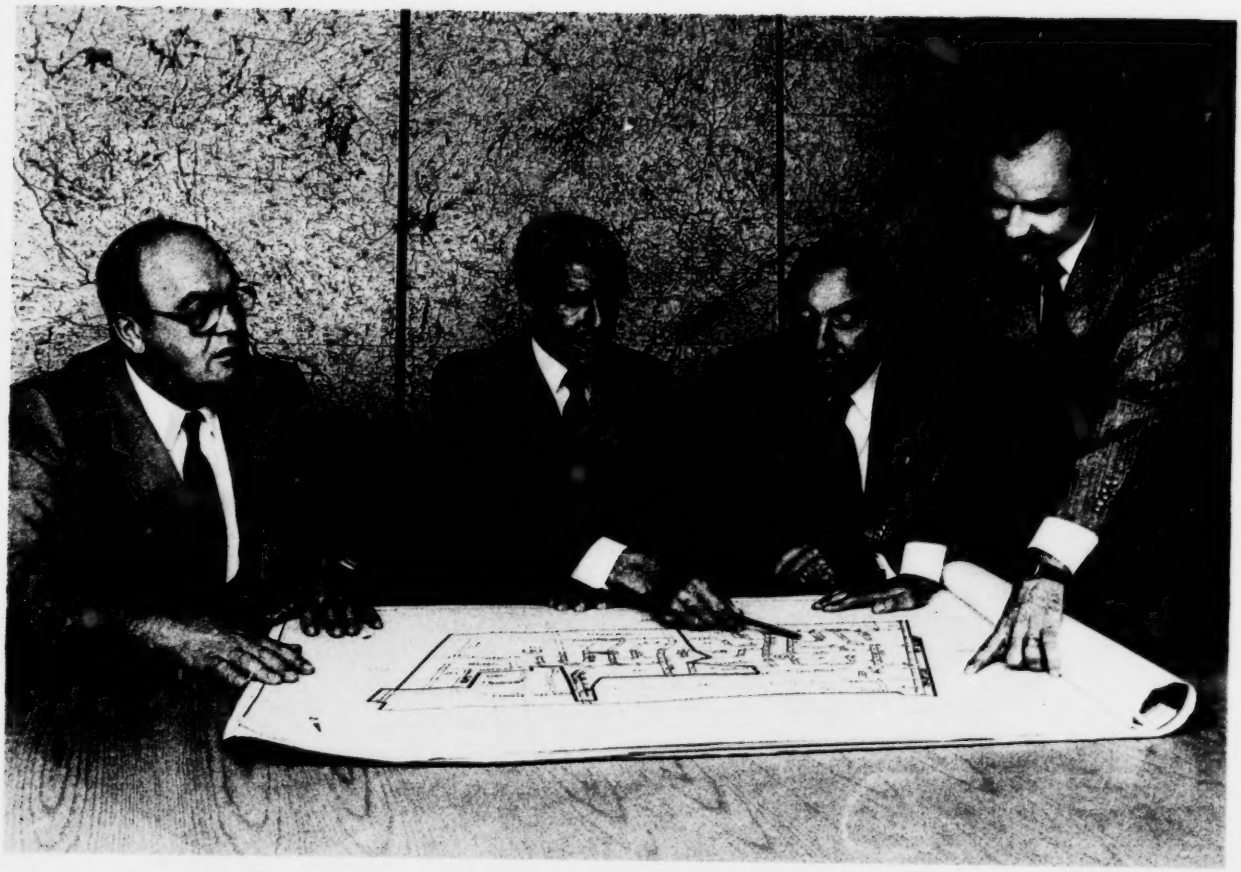
*le mandat d'administrateur de M. Tardif s'est terminé le 26 mars 1986.

Organigramme

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX



Le comité de gestion



André Thibault
Vice-président,
administration, finances
et approvisionnement

Jean-Yves Babin
Président directeur général

Jacques Desjardins
Vice-président,
gestion de projets

Marc Pinsonnault
Secrétaire et conseiller juridique

Le personnel cadre

Présidence

Pierre Bastien
Directeur, relations municipales, Ouest du Québec

Robert Legault
Directeur, contrôle de la qualité

Jean-Yves Babin
Président directeur général

Marc Pinsonnault
Secrétaire et conseiller juridique

Vice-présidence – Administration et Finances

Jean-Paul Carrier
Directeur, services administratifs

Louise Bourassa
Directrice, finances et contrôle

André Riopel
Directeur, transactions immobilières

André Thibault
Vice-président, administration, finances et approvisionnement

Françoise Bacrie
Directrice, approvisionnement et contrats

Vice-présidence – Gestion des projets

Jean-Charles Hudon
Directeur de projets, Nord-Ouest

Georges Hamel
Directeur de projets, Québec

Guy Turcotte
Directeur de projets, Saguenay et Lac Saint-Jean

Jean-Guy Cadorette
Directeur de projets, Estrie

Francine Constantineau
Directrice, ingénierie des valeurs

Jacques Desjardins
Vice-président, gestion des projets

Rapport du vérificateur

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

ÉTATS FINANCIERS
DE L'EXERCICE TERMINÉ
LE 31 MARS 1986

SOMMAIRE

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS 19

ÉTATS FINANCIERS:

Fonds d'exploitation
Revenus et dépenses et déficit 20
Bilan 20
Fonds des travaux en cours
Bilan 21

NOTES COMPLÉMENTAIRES 22

AUTRES RENSEIGNEMENTS:

Annexe –
Provenance et affectation cumulative des fonds des travaux d'assainissement .. 26

Rapport du vérificateur

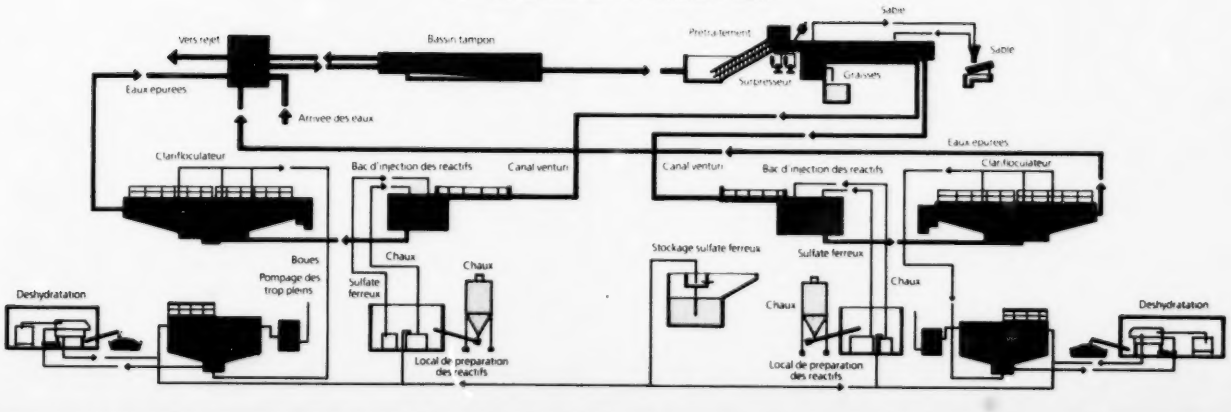
J'ai vérifié les bilans du fonds d'exploitation et du fonds des travaux en cours de la Société québécoise d'assainissement des eaux au 31 mars 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent du fonds d'exploitation de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugé nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière des fonds de la Société au 31 mars 1986 ainsi que les résultats des opérations du fonds d'exploitation de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Robert Noël, C.A.
Vérificateur général adjoint

Québec, le 30 mai 1986

SCHEMA DE FONCTIONNEMENT D'USINE PHYSICO CHIMIQUE



Rapport du vérificateur

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

FONDS D'EXPLOITATION
REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT
DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1986

(en milliers de $)

	1986	1985
REVENUS		
Honoraires de gestion (note 3)	655 $	— $
Revenus financiers – net (note 4)	15 217	8 172
	15 872	8 172
DÉPENSES		
Traitements et avantages sociaux	2 930	2 709
Transport et communications	735	644
Services professionnels, administratifs et autres	6 387	2 560
Entretien et réparations	41	107
Loyers	404	367
Fournitures	57	135
Matériel et équipement	58	229
Amortissement des immobilisations	51	51
Frais financiers - net (note 4)	—	65
Autres dépenses	—	6
	10 663	6 873
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	5 209	1 299
DÉFICIT AU DÉBUT	206	1 505
EXCÉDENT (DÉFICIT) À LA FIN	5 003 $	(206)$

(L.R.Q., chapitre S-18.21)

FONDS D'EXPLOITATION
BILAN
AU 31 MARS 1986

(en milliers de $)

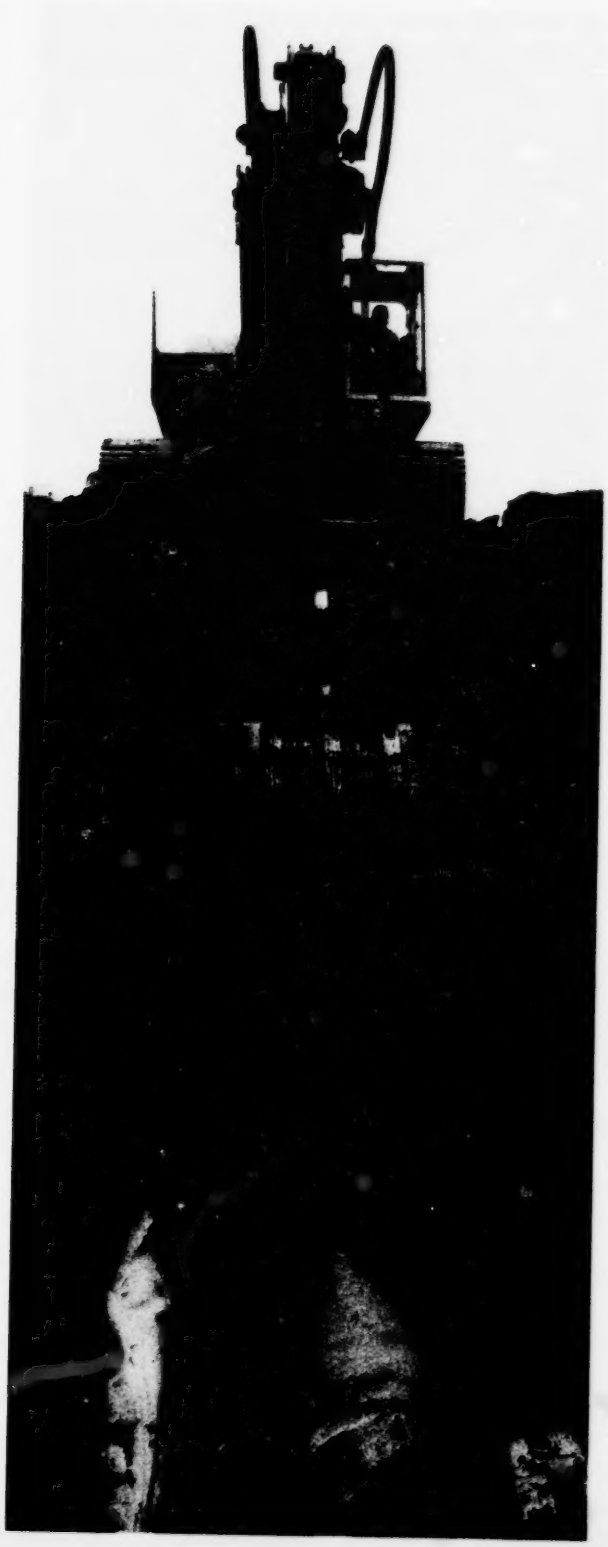
	1986	1985
ACTIF		
À COURT TERME		
Créances à recevoir (note 5)	17 327 $	4 234 $
Frais payés d'avance	531	438
	17 858	4 672
CRÉANCES À LONG TERME (note 6)	728 280	275 982
IMMOBILISATIONS (note 7)	51	102
ESCOMPTE ET FRAIS D'ÉMISSION DE LA DETTE À LONG TERME	66 514	29 585
FONDS RÉSERVÉS POUR LE REMBOURSEMENT D'UNE PARTIE DE LA DETTE À LONG TERME	368	58
	813 071	310 399
PASSIF		
À COURT TERME		
Chèques en circulation moins encaisse	24 389 $	6 930 $
Fournisseurs et frais courus	2 190	1 013
	26 579	7 943
	781 489	302 662
DETTE À LONG TERME (note 8)	808 068	310 605
	5 003	(206)
EXCÉDENT (DÉFICIT)	813 071 $	310 399 $

ENGAGEMENTS (note 10)

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Rapport du vérificateur

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX



FONDS DES TRAVAUX EN COURS
BILAN
AU 31 MARS 1986

(en milliers de $)

	1986	1985
ACTIF		
Études d'avant-projet	8 486 $	4 014 $
Études des eaux parasites par infiltration et par captage (EPIC)	36 411	28 117
Travaux d'assainissement		
Réhabilitation	95 689	28 515
Interception	301 034	112 228
Traitement	344 259	141 128
	740 982	281 817
	785 879	314 002 $
Ouvrages d'assainissement cédés aux municipalités	29 667	
TOTAL DES TRAVAUX EN COURS (note 9)	756 212	314 002 $
PASSIF		
Fournisseurs	20 221	17 369 $
Retenues sur contrats	20 626	7 515
Crédits reportés – contributions	2 917	2 923
Déboursés effectués sur travaux en cours	712 448	286 195
	756 212	314 002 $

ÉVENTUALITÉS (note 11)

Rapport du vérificateur

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 1986

1. CONSTITUTION, OBJETS ET FINANCEMENT

La Société québécoise d'assainissement des eaux, corporation au sens du Code civil constituée par loi spéciale, a pour objets:

- de concevoir, construire, améliorer, agrandir, mettre en marche, financer ou exploiter des ouvrages d'assainissement des eaux pour les besoins des municipalités ou d'exécuter des travaux de réfection des réseaux d'égout municipaux;
- d'exécuter des études de réfection des réseaux d'égout municipaux;
- d'exécuter d'autres études en matière d'égout et d'assainissement des eaux;
- de financer des travaux d'aménagement du lit, incluant les rives, et des terrains en bordure des rives de lacs ou de cours d'eau;
- de financer des travaux de régularisation du niveau de lacs ou de cours d'eau.

La Société dispose d'un délai, soit jusqu'au 31 décembre 1990, pour entreprendre la construction, l'amélioration ou l'agrandissement des ouvrages d'assainissement des eaux et des travaux de réfection des réseaux d'égout municipaux.

La Société est sans but lucratif; elle facture le gouvernement du Québec et les municipalités pour les travaux et les études d'assainissement qu'elle exécute.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

La Société présente ses opérations par fonds aux fins de démontrer la façon dont sont financés les travaux d'assainissement qu'elle exécute et fournir d'autres renseignements utiles.

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Fonds d'exploitation

La Société comptabilise ses opérations au fonds d'exploitation selon une méthode de comptabilité d'exercice et de caisse.

Revenus

Les honoraires de gestion sont établis selon un pourcentage du coût de réalisation des ouvrages d'assainissement et autres travaux.

Les revenus provenant des honoraires de gestion facturés pour la réalisation de travaux d'assainissement sont comptabilisés selon la méthode des échéanciers. Cette méthode consiste en une répartition uniforme des honoraires de gestion sur la durée estimative des travaux. Les honoraires de gestion provenant des études des eaux parasites par infiltration et par captage (EPIC) et des études d'avant-projet sont comptabilisés lors des déboursés imputés au coût de ces études.

Dépenses

Les dépenses d'exploitation courantes sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Créances à long terme

Les créances à long terme à être perçues du gouvernement du Québec et des municipalités comprennent les déboursés sur les travaux et les études d'assainissement réalisés déductions faites des remboursements reçus.

Immobilisations

Les immobilisations dont le coût unitaire est de plus de 50 000 $ sont capitalisées au coût d'acquisition et amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de trois ans. Les autres immobilisations sont imputées aux opérations de l'exercice.

Intérêts sur la dette à long terme

Les frais d'intérêts sur la dette à long terme sont comptabilisés lors du déboursé.

Escompte et frais d'émission de dette à long terme

L'escompte et les frais d'émission de dette à long terme sont amortis selon le taux effectif sur la durée de l'emprunt et l'amortissement est comptabilisé à la date d'anniversaire de l'emprunt.

Fonds des travaux en cours

Les coûts imputables aux travaux et aux études d'assainissement, ainsi que les frais du financement temporaire sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les ouvrages d'assainissement sont cédés aux municipalités lorsque les procédures de livraison définitive des unités de traitement sont complétées.

Rapport du vérificateur

3. HONORAIRES DE GESTION

(en milliers de $)

	1986	1985
Études d'avant-projet	438 $	296 $
Études des eaux parasites par infiltration et par captage (EPIC)	1 015	946
Travaux d'assainissement	13 430	6 858
Travaux municipaux	334	72
	15 217 $	8 172 $

4. REVENUS (FRAIS) FINANCIERS – NET

(en milliers de $)

	1986	1985
Intérêts sur emprunts bancaires	16 314 $	7 343 $
Intérêts sur la dette à long terme	24 591	5 357
Amortissement de l'escompte et des frais d'émission de la dette à long terme	5 522	1 005
	46 427	13 705
Moins:		
Intérêts imputés aux travaux en cours	4 743	2 099
Intérêts facturés au gouvernement du Québec et aux municipalités	42 339	11 541
	47 082	13 640
	655 $	(65)$

5. CRÉANCES À RECEVOIR

(en milliers de $)

	1986	1985
Gouvernement du Québec	16 729 $	3 322 $
Municipalités	593	420
Autres	5	492
	17 327 $	4 234 $

6. CRÉANCES À LONG TERME

(en milliers de $)

	1986	1985
Gouvernement du Québec:		
Études d'avant-projet	7 779 $	3 282 $
Études des eaux parasites par infiltration et par captage (EPIC)	27 528	20 296
Travaux d'assainissement	617 302	222 424
	652 609	246 052
Municipalités –		
Travaux d'assainissement	75 671	29 930
	728 280 $	275 982 $

7. IMMOBILISATIONS

(en milliers de $)

	1986			1985
	Coût	Amortissement accumulé	Net	Net
Équipements et logiciels informatiques	153 $	102 $	51 $	102 $

Rapport du vérificateur

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 1986

8. DETTE À LONG TERME

(en milliers de $)

	1986	1985
Obligations (a)		
Série A, taux de 8¼ % (taux effectif de 12,47 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 31 octobre 1988, intérêts payables annuellement	40 000 $	40 000 $
Série B, taux de 13,15 % (taux effectif de 13,43 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 25 000 000 $ É.U., remboursables le 5 juin 1989, intérêts payables semi-annuellement (b)	32 262	32 262
Série G, taux de 8,254 % (taux effectif de 11,95 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 30 000 000 $ É.U., remboursable le 18 décembre 1992, intérêts payables annuellement (b)	41 898	—
Série H, taux de 10,625 % (taux effectif de 10,89 %, compte tenu de l'escompte) remboursables le 1er octobre 1990, intérêts payables semi-annuellement	50 000	—
Série J, taux de 9,75 % (taux effectif de 9,95 %, compte tenu de l'escompte) remboursables le 14 décembre 1990, intérêts payables semi-annuellement	50 000	—
Série M, taux de 9,875 % (taux effectif de 10,05 %, compte tenu de l'escompte) remboursables le 25 mars 1991, intérêts payables semi-annuellement	120 000	—
Effets à payer (a)		
Taux de 8,55 % (taux effectif de 14,43 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 6 688 500 000 YENS, remboursable le 27 juin 1989, intérêts payables annuellement (b)	50 310	50 310
Taux de 10,56 % (taux effectif de 12,85 %, compte tenu de l'escompte), remboursable le 30 novembre 1989, intérêts payables annuellement	34 148	34 148
Taux de 9,20 % (taux effectif de 12,58 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 22 500 000 $ É.U., remboursable le 31 janvier 1997, intérêts payables annuellement (b)	37 500	37 500
Taux de 8 % (taux effectif de 11,89 %, compte tenu de l'escompte) d'un montant original de 60 000 000 $ É.U., remboursable le 15 mars 1992, intérêts payables annuellement (b)	83 820	—
Taux de 7,2 % (taux effectif de 10,71 %, compte tenu de l'escompte) d'un montant original de 5 330 000 000 YENS, remboursable le 29 novembre 1995, intérêts payables semi-annuellement (b)	45 301	—
Taux de 7,2 % (taux effectif de 10,65 %, compte tenu de l'escompte) d'un montant original de 4 550 000 000 YENS, remboursable le 13 mars 1996, intérêts payables semi-annuellement (b)	38 500	—
Taux de 10,5 % (taux effectif de 10,60 %, compte tenu de l'escompte) d'un montant original de 25 491 000 $ É.U., remboursable le 27 mars 1996, intérêts payables annuellement (b)	38 800	—
Emprunts bancaires (c)	118 950	108 442
	781 489 $	302 662 $

(a) Le capital et les intérêts des obligations et des effets à payer sont garantis par le gouvernement du Québec.

(b) Le capital et les intérêts sont couverts par des contrats de change à taux fixes prédéterminés.

(c) Ces emprunts bancaires seront financés à long terme lorsque les modalités de financement auront été complétées.

9. TRAVAUX EN COURS
(en milliers de $)

	1986	1985	Cumulatif (Décembre 1980 au 31 mars 1986)
Solde au début	314 002 $	122 873 $	– $
Additions	471 877	191 129	785 879
	785 879	314 002	785 879
Ouvrages d'assainissement cédés aux municipalités	29 667	–	29 667
Solde à la fin	**756 212 $**	**314 002 $**	**756 212 $**

10. ENGAGEMENTS
(en milliers de $)

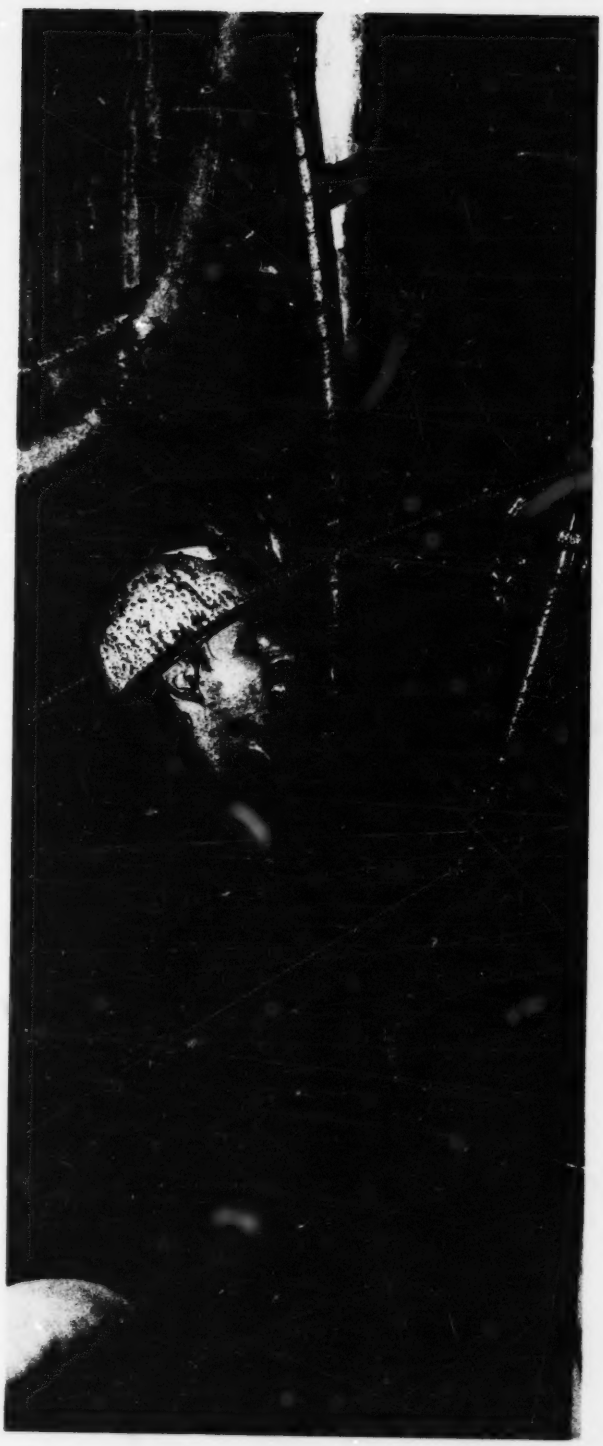
En vertu des ententes conclues avec les municipalités et le gouvernement du Québec relativement à l'exécution et au financement des ouvrages d'assainissement des eaux, la Société s'est engagée pour les montants suivants:

	1986	1985
Ouvrages à réaliser selon les ententes signées	1 840 000 $	1 360 000 $
Ouvrages réalisés	785 000	315 000
Solde à réaliser	1 055 000 $	1 045 000 $

La Société s'est engagée par des baux s'étendant jusqu'au 30 novembre 1990 pour la location de locaux. Le solde de l'engagement au 31 mars 1986 s'établit à 1 100 000 $.

11. ÉVENTUALITÉS

Au 31 mars 1986, des réclamations représentant un montant de 6 700 000 $ ont été soumises par différents fournisseurs de la Société. La Société conteste ces réclamations. De l'avis de ses conseillers juridiques, il est présentement impossible d'évaluer le dénouement des litiges et les montants, le cas échéant, qu'elle pourrait être appelée à verser. Conséquemment, aucune provision ne figure aux états financiers. Tout montant qu'elle pourrait être appelée à verser sera comptabilisé au projet concerné à l'intérieur du fonds des travaux en cours et subséquemment facturé au gouvernement du Québec et aux municipalités.



ANNEXE – AUTRES RENSEIGNEMENTS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1986
PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS
DES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT
(en milliers de $)

		AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
No du projet	Nom du projet	Avant-projet	Analyses EPIC	Réhabilitation	Interception	Traitement	Total	Déboursés	Fournisseurs et retenues sur contrats	Contributions	Total
001	CUM, L'Anse-à-l'Orme	– $	106 $	– $	– $	– $	106 $	106 $	– $	– $	106 $
002	Val-David	–	89	–	–	–	89	89	–	–	89
003	Sainte-Agathe-des-Monts	–	143	71	–	3 447	3 661	2 792	808	61	3 661
005	Deux-Montagnes	–	321	–	–	–	321	271	–	50	321
006	Saint-Eustache	–	538	10	–	195	743	538	205	–	743
007	Boisbriand	–	400	–	–	–	400	396	4	–	400
008	Delson	–	82	–	–	–	82	50	–	32	82
009	Candiac	–	110	–	–	–	110	99	–	11	110
010	Sainte-Catherine	–	144	–	–	–	144	144	–	–	144
011	Laprairie	–	178	–	–	–	178	178	–	–	178
012	*Saint-Placide	–	18	–	–	230	248	244	4	–	248
013	Châteauguay	–	508	582	6 724	3 340	11 154	10 161	843	150	11 154
014/015	Salaberry de Valleyfield/St-Timothée (paroisse)	–	780	637	6 905	18 402	26 724	25 634	903	187	26 724
016/017	Beauharnois/Maple Grove	–	171	199	794	5 714	6 878	6 500	343	35	6 878
018/105/ 533	St-Hyacinthe/Ste-Rosalie/ St-Thomas d'Aquin	–	423	2	14 299	20 102	34 826	32 994	1 832	–	34 826
019	Laval	–	7 595	–	–	–	7 595	7 328	197	70	7 595
020	Ste-Agathe Sud (village)	–	55	–	–	–	55	55	–	–	55
021	Granby	–	575	1 040	3 825	23 026	28 466	27 608	218	640	28 466
022	Waterloo	–	226	152	1 550	3 868	5 796	5 677	33	86	5 796
023	Acton-Vale	–	144	3	2 220	4 151	6 518	6 131	165	222	6 518
024	Farnham	–	209	1 045	1 550	4 658	7 462	6 950	489	23	7 462
025	Cowansville	–	265	521	2 009	6 334	9 129	8 676	453	–	9 129
026	Fossambault-sur-le-lac	–	151	2	80	60	293	289	4	–	293
027/028	*Ste-Aurelie/St-Zacharie	–	72	31	1 033	1 679	2 815	2 809	–	6	2 815
030/162	Grand-Mère/St-Georges (village)	–	215	1 436	5 566	4 170	11 387	10 458	929	–	11 387
031	Rock Island	–	73	–	–	–	73	73	–	–	73
032	Magog	–	307	–	–	–	307	307	–	–	307
033/127/ 128/841/ 926	Sherbrooke/Fleurimont/ Lennoxville/Rock Forest Ascot	–	765	–	5 587	1 497	7 849	7 508	341	–	7 849
034	St-Donat	–	42	–	–	–	42	42	–	–	42
036	Frontenac	–	12	45	95	472	624	620	4	–	624
037/038	Lac Mégantic/Nantes	–	150	141	1 966	3 791	6 048	5 973	75	–	6 048
039	*St-Gédéon	–	40	88	372	691	1 191	1 191	–	–	1 191
040	St-Martin	–	13	3	–	1 777	1 793	1 707	86	–	1 793
041	*Rock Forest	–	138	98	444	1 207	1887	1 869	18	–	1 887
042	Mont-Laurier	–	213	914	4 429	6 142	11 698	11 314	384	–	11 698
043/044/ 045/151	St-Louis de Pintendre/Lévis/ St-David de l'Auberivière/Lauzon	–	177	20	3 010	541	3 748	3 439	309	–	3 748
046	Bromont	–	135	1	993	818	1 947	1 937	10	–	1 947
047/048	Berthierville/Halifax Sud	–	16	–	1 442	891	2 349	2 180	169	–	2349
049	*Roxton Falls	–	73	198	392	976	1 639	1 629	10	–	1 639
050	Valcourt	–	88	402	274	1 430	2 194	2 193	1	–	2 194
051	Val Bélair	–	320	176	–	–	496	491	5	–	496
052/053/ 054/056/ 057/059	Blainville/Bois des Filion/ St-Louis de Terrebonne/Lorraine/ Rosemère/Sainte-Thérèse	–	1 075	128	257	1 098	2 558	2 538	20	–	2 558
055/058/ 131/132/ 133/134	Boucherville/St-Hubert/Brossard/ St-Lambert/Greenfield Park/ Longueuil/Lemoyne	262	2 444	41 983	40 766	11 916	97 371	91 565	5 806	–	97 371
060	Communauté Urbaine de Québec	–	424	–	–	–	424	424	–	–	424
061	Québec	–	1 252	–	–	–	1 252	1 244	8	–	1 252
062	*Lac Etchemin	–	92	30	338	1 611	2 071	2 009	62	–	2 071
063	*Ascot-Corner	–	3	26	–	347	376	376	–	–	376
064	Jonquière	–	742	6 658	8 959	13 078	29 437	28 932	505	–	29 437

ANNEXE – AUTRES RENSEIGNEMENTS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1986
PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS
DES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT (SUITE)
(en milliers de $)

		AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
No du projet	Nom du projet	Avant-projet	Analyses EPIC	Réhabilitation	Interception	Traitement	Total	Déboursés	Fournisseurs et retenues sur contrats	Contributions	Total
065	*St-Louis de France	– $	71 $	– $	564 $	1 552 $	2 187 $	2 183 $	4 $	– $	2 187 $
066	*Ste-Angèle de Monnoir	–	22	10	–	326	358	348	10	–	358
067	St-Pie	–	49	423	59	122	653	653	–	–	653
068	Marieville	–	79	525	1 296	912	2 812	2 689	123	–	2 812
069	*Ste-Julie	–	171	385	–	2 144	2 700	2 670	30	–	2 700
070/281	Val D'Or/Sullivan	–	422	535	3 577	14 885	19 419	19 228	191	–	19 419
071	Upton	–	29	–	–	–	29	29	–	–	29
072/097	Vaudreuil/Dorion	–	247	98	2 073	8 366	10 784	9 048	386	1 350	10 784
073	*Chibougamau	–	205	875	1 776	4 196	7 052	7 013	39	–	7 052
074	Roberval	–	145	282	87	6 916	7 430	7 349	81	–	7 430
075	Ste-Sophie	–	–	–	–	628	628	608	20	–	628
076	Larouche	–	22	144	–	717	883	878	5	–	883
077	*Laterrière	–	30	223	305	734	1 292	1 262	30	–	1 292
078	Laurentides	–	38	–	–	–	38	38	–	–	38
080	St-Calixte	–	75	17	8	55	155	122	33	–	155
081	St-Gabriel	–	68	126	481	2 932	3 607	3 571	36	–	3 607
082	Disraëli	–	25	–	–	–	25	25	–	–	25
083	*St-Joseph de Coleraine	–	52	153	480	1 157	1 842	1 840	2	–	1 842
084	Cookshire	–	44	–	–	–	44	44	–	–	44
085	St-Félicien	–	154	1 465	4 208	3 036	8 863	8 618	245	–	8 863
086	Rawdon	–	74	–	396	1 409	1 879	1 836	43	–	1 879
087	Ste-Julienne	–	–	11	338	1 314	1 663	1 662	1	–	1 663
089	*Omerville	–	12	76	38	476	602	601	1	–	602
090	Weedon-Centre	–	43	153	760	1 418	2 374	2 244	130	–	2 374
091	St-Jean-Baptiste	–	32	79	1 538	2 383	4 032	4 012	20	–	4 032
092	Mont Rolland	–	52	–	–	–	52	52	–	–	52
093	Ste-Adèle	–	104	–	–	–	104	104	–	–	104
096	St-Jean-de-Matha	–	57	–	–	817	874	712	162	–	874
298/289/917	Trois Lacs/Asbestos/Shipton	–	23	4	14	370	411	386	25	–	411
099/100	Laurier Station/Saint-Flavien	–	48	–	–	808	856	757	99	–	856
101	Métabetchouan	–	33	225	776	2 520	3 554	3 396	158	–	3 554
102	Pohénégamook	–	146	156	–	1 467	1 769	1 704	65	–	1 769
103	Sainte-Émélie-de-l'Énergie	–	2	14	–	485	501	500	1	–	501
104	Prévost	–	59	2	230	198	489	487	2	–	489
106	Matane	–	272	755	4 902	7 601	13 530	13 217	313	–	13 530
107	*Chambord	–	32	301	15	941	1 289	1 277	12	–	1 289
108	*Saint-Maurice	–	–	–	15	421	436	432	4	–	436
110/111	Amqui/Saint-Benoît-Joseph-Labre	–	124	1 403	4 108	2 355	7 990	7 686	304	–	7 990
112	Saint-Jean-de-la-Lande	–	–	1	12	446	459	438	21	–	459
113	Saint-Théophile	–	–	–	22	523	545	522	23	–	545
114	Saint-Élie d'Orford	–	46	–	–	–	46	46	–	–	46
115	Saint-Jovite	–	87	221	1 308	3 182	4 798	4 201	597	–	4 798
117	Saint-Constant	–	135	–	–	–	135	135	–	–	135
118	Sainte-Madeleine	–	46	3	–	450	499	485	14	–	499
119	Beaulac	–	9	–	198	506	713	659	54	–	713
121	Vanier	–	229	387	44	–	660	617	43	–	660
122	Saint-Cyrille	–	21	–	–	166	187	164	23	–	187
123	Sainte-Hénédine	–	44	114	5	87	250	220	30	–	250
124/125/181	Rougemont/Saint-Césaire/Saint-Michel-de-Rougemont	–	51	108	4 109	258	4 526	4 122	404	–	4 526
126	Ascot	–	90	22	26	7	145	144	1	–	145
129	Saint-Gérard	–	17	1	32	74	124	120	4	–	124
130	Stratford	–	16	–	88	763	867	703	164	–	867
136/137/515	Saint-Georges/Saint-Georges-Ouest/Aubert-Gallion	–	268	712	4 519	6 409	11 908	11 299	609	–	11 908
138	Saint-Germain de Grantham	–	44	–	–	–	44	44	–	–	44
139	Sainte-Lucie-des-Laurentides	–	58	–	–	–	58	58	–	–	58

ANNEXE – AUTRES RENSEIGNEMENTS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1986
PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS
DES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT (SUITE)
(en milliers de $)

		AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
No du projet	Nom du projet	Avant-projet	Analyses EPIC	Réhabilitation	Interception	Traitement	Total	Déboursés	Fournisseurs et retenues sur contrats	Contributions	Total
140	Loretteville	– $	241 $	1 176 $	98 $	– $	1 515 $	1 452 $	63 $	– $	1 515 $
141	*Canton d'Orford	–	18	–	1 006	968	1 992	1 908	84	–	1 992
142	Beebe-Plain	–	25	–	–	–	25	25	–	–	25
143	Charlesbourg	–	1 116	1 457	–	–	2 573	2 393	180	–	2 573
144	Ville-Marie	–	76	142	2 373	301	2 892	2 775	117	–	2 892
145	Stanstead-Plain	–	42	–	–	–	42	42	–	–	42
146/147/148/149	Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine/Cap-de-la-Madeleine/Trois-Rivières/Trois-Rivières-Ouest	–	191	1	4 697	238	5 127	4 951	176	–	5 127
150/152/153/156	Charny/St-Romuald/St-Nicholas/St-Rédempteur	–	96	–	–	–	96	68	28	–	96
154	Bernières	–	77	–	–	–	77	77	–	–	77
155	St-Jean Chrysostome	–	30	–	3	106	139	138	1	–	139
157	L'Épiphanie	–	–	–	3 501	627	4 128	3 949	179	–	4 128
158	Sainte-Foy	–	349	4 707	2 261	–	7 317	7 157	160	–	7 317
159	Desbiens	–	37	78	1 320	2 277	3 712	3 596	116	–	3 712
160/161/120	Drummondville/Grantham-Ouest/St-Nicéphore	318	320	303	3 112	–	4 053	3 628	425	–	4 053
163	Coaticook	–	77	–	–	–	77	75	2	–	77
164/165	Linière/St-Côme-de-Kennebec	–	–	–	1 706	1 127	2 833	2 649	184	–	2 833
166	St-Antoine	–	–	–	1 296	–	1 296	1 246	50	–	1 296
167/286	Notre-Dame-du-Nord/Réserve Indienne de Timiskaming	–	54	–	278	676	1 008	960	48	–	1 008
168	Papineauville	–	62	362	–	2 961	3 385	2 954	431	–	3 385
169	Luceville	–	21	143	–	300	464	429	35	–	464
170/175/176	St-Joseph-de-Bauce/L'Enfant-Jésus/Vallée-Jonction	–	30	11	218	232	491	458	33	–	491
171/542	Beauceville/St-François-Ouest	–	55	11	1 876	1 573	3 515	3 114	401	–	3 515
172	Sainte-Catherine de la Jacques-Cartier	–	65	297	626	990	1 978	1 866	112	–	1 978
173	Mont-Tremblant	–	35	1	383	953	1 372	1 320	52	–	1 372
174/291	Alma/Delisle	–	259	4 776*	13 340	12 614	30 989	29 281	1 708	–	30 989
178	Aylmer	–	433	764	–	–	1 197	1 044	153	–	1 197
179	Notre-Dame-des-Prairies	–	166	6	151	774	1 097	1 005	92	–	1 097
180	St-Charles Borromée	–	227	2	25	272	526	504	22	–	526
182	Gatineau	–	692	1 627	–	–	2 319	2 257	62	–	2 319
183/184/199	Ste-Anne-de-la-Pointe-au-Père/Rimouski-Est/Rimouski	–	470	1 032	6 027	3 017	10 546	9 418	1 128	–	10 546
185	Pont-Rouge	–	83	25	1 815	1 090	3 013	2 858	155	–	3 013
186	Saint-Esprit	–	23	–	–	–	23	23	–	–	23
187/188/189/190/191	Thetford-Mines/Canton Thetford/Rivière Blanche/Black Lake/Robertsonville	–	383	1 775	12 788	7 739	22 685	21 362	1 323	–	22 685
192	Cap Rouge	–	199	824	35	–	1 058	1 055	3	–	1 058
193/284	Chicoutimi/Canton Tremblay	–	643	982	15 542	902	18 069	17 008	1 061	–	18 069
194	Mistassini	–	–	4	2 012	2 578	4 594	4 465	129	–	4 594
195	Sainte-Eulalie	–	–	–	68	658	726	695	31	–	726
196/214	St-Paul/Joliette	113	127	10	172	418	840	779	61	–	840
198	Notre-Dame-du-Lac	–	63	89	–	–	152	148	4	–	152
200/201	St-Charles/St-Charles-Boromé	–	38	–	24	131	193	192	1	–	193
202	Waterville	–	6	–	–	–	6	6	–	–	6
203/204/205	St-Ludger/Gayhurst (Canton)/Risborough et Partie de Marlow	–	12	17	850	194	1 073	1 019	54	–	1 073
206	Saint-Luc (de Matane)	–	11	1	–	198	210	201	9	–	210
207	St-Anaclet-de-Lessard	–	42	56	96	1 226	1 420	1 312	108	–	1 420
208	Ayer's-Cliff	–	49	1	50	761	861	815	46	–	861
209	Sainte-Marie	–	23	33	4 219	4 973	9 248	8 781	467	–	9 248
210	La Plaine	–	16	–	422	78	516	478	38	–	516
211	North-Hatley	–	28	3	251	843	1 125	1 086	39	–	1 125
212	Baie-Comeau	145	109	–	137	178	569	331	238	–	569
213	Percé	–	32	361	58	168	619	552	67	–	619

ANNEXE – AUTRES RENSEIGNEMENTS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1986
PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS
DES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT (SUITE)
(en milliers de $)

		AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
No du projet	Nom du projet	Avant-projet	Analyses EPIC	Réhabilitation	Interception	Traitement	Total	Déboursés	Fournisseurs et retenues sur contrats	Contributions	Total
215	Donnacona	– $	28 $	65 $	1 113 $	3 137 $	4 343 $	4 162 $	181 $	– $	4 343 $
216	Cabano	84	46	105	44	122	401	391	10	–	401
217	Dégelis	–	36	213	1 183	1 462	2 894	2 775	119	–	2 894
218/543	Saint-Pascal/Saint-Pascal (v.)	36	55	60	935	1 531	2 617	2 473	144	–	2 617
220/221	Chambly/Richelieu	84	101	–	95	762	1 042	929	113	–	1 042
222	Causapscal	78	–	–	–	–	78	78	–	–	78
223	Sayabec	–	–	7	21	55	83	42	41	–	83
224	Saint-Tharcisius	–	11	2	–	25	38	34	4	–	38
225	Contrecoeur	75	–	2	569	1 067	1 713	1 633	80	–	1 713
226	Verchères	–	–	–	99	113	212	195	17	–	212
227	Grandes-Piles	79	–	–	–	–	79	79	–	–	79
228	Pointe du Lac	–	–	9	42	52	103	89	14	–	103
229	St-Étienne-des-Grès	–	–	1	–	6	7	7	–	–	7
230	St-Jean-des-Piles	–	–	–	20	37	57	55	2	–	57
231/232	Haute Mauricie/La Tuque	78	23	28	1 035	226	1 390	1 353	37	–	1390
234	Mascouche	218	–	–	–	–	218	218	–	–	218
237	Lacolle	34	23	31	25	161	274	274	–	–	274
241	Richmond	60	–	6	1 590	494	2 150	2 007	143	–	2 150
242/513	Rigaud/Ste-Madeleine-de-Rigaud	44	–	12	247	825	1 128	708	420	–	1 128
243/244/ 245/246/ 247	Ste-Anne-de-Sorel/St-Joseph-de-Sorel/ St-Pierre-de-Sorel/ Sorel/Tracy	297	–	32	155	79	563	522	41	–	563
248	St-Bruno	130	–	–	–	–	130	130	–	–	130
249	St-Gédéon	–	7	101	235	1 060	1 403	1 309	94	–	1 403
250	St-Prime	–	16	713	259	789	1 777	1 716	61	–	1 777
252	St-Honoré	51	20	199	906	1 118	2 294	2 191	103	–	2 294
253	St-Prosper	77	4	–	886	857	1 824	1 699	125	–	1 824
254	Shenley	–	23	879	165	687	1 754	1 560	194	–	1 754
255	Tring-Jonction	–	13	536	1 165	959	2 673	2 365	308	–	2 673
256	Varennes	51	–	1	2 281	1 168	3 501	3 124	377	–	3 501
257	Bouchette	–	–	–	37	11	48	13	35	–	48
258	Campbell's Bay	–	–	3	89	867	959	369	590	–	959
259	Chapeau	36	–	5	5	114	160	159	1	–	160
260	Dolbeau	–	52	1 024	1 901	3 446	6 423	6 136	287	–	6 423
261	Windsor	–	20	196	2 451	465	3 132	3 065	67	–	3 132
262	Bromptonville	–	–	54	1 373	1 289	2 716	2 602	114	–	2 716
263	St-Bernard	–	26	1	–	271	298	287	11	–	298
264/265/266	Victoriaville/Arthabaska/ Ste-Victoire-d'Arthabaska	256	42	119	6 190	12 030	18 637	18 226	411	–	18 637
268	La Guadeloupe	43	–	447	233	819	1 542	1 445	97	–	1 542
269/270	St-Éphrem-de-Tring/St-Éphrem-de-Beauce	22	–	–	161	201	384	364	20	–	384
271	Bedford	78	–	–	–	–	78	78	–	–	78
273/275	Henryville/St-Sébastien	–	–	–	1	46	47	47	–	–	47
276	Piedmont	77	–	–	–	–	77	77	–	–	77
277	Lac Carré	–	–	65	109	146	320	307	13	–	320
282	St-Méthode-de-Frontenac	–	–	40	276	512	828	758	70	–	828
283	Notre-Dame-des-Pins	–	11	–	99	1 005	1 115	1 031	84	–	1 115
285	Hull	–	499	300	–	–	799	789	10	–	799
287	Ancienne-Lorette	–	259	553	–	–	812	778	34	–	812
290/317	Danville/Shipton	–	37	1	872	461	1 371	1 306	65	–	1 371
292	Saint-Hugues	–	4	14	461	289	768	644	124	–	768
293	St-Jean-sur-Richelieu	73	–	–	–	–	73	73	–	–	73
294,295	Shawinigan/Shawinigan Sud	475	–	–	50	–	525	525	–	–	525
298	Chandler	107	–	–	–	–	107	107	–	–	107
302	Pabos Mills	–	–	–	13	73	86	84	2	–	86
303/316	Rivière-du-Loup/St-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup	27	14	–	10 527	313	10 881	10 326	555	–	10 881
304	Bonsecours	–	–	–	61	228	289	277	12	–	289

ANNEXE – AUTRES RENSEIGNEMENTS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1986
PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS
DES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT (SUITE)
(en milliers de $)

		AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
No du projet	Nom du projet	Avant-projet	Analyses EPIC	Réhabilitation	Interception	Traitement	Total	Déboursés	Fournisseurs et retenues sur contrats	Contributions	Total
305	Compton	– $	– $	– $	46 $	811 $	857 $	769 $	88 $	– $	857 $
306	Lac Brome	–	68	1	1 173	1 318	2 560	2 373	187	–	2 560
308	East-Angus	4	–	–	461	–	465	439	26	–	465
309/310/	Pincourt/Terrasse Vaudreuil/										
311	N.-D. de l'Île Perrot	–	80	255	3474	1641	5450	4124	1326	–	5450
312	Île Perrot	–	85	25	180	224	514	456	58	–	514
313	Roxton Pond	–	–	50	890	114	1054	1010	44	–	1054
314/315	St-Victor/St-Victor de Tring	–	13	–	19	93	125	125	–	–	125
318	Amos	263	–	–	–	–	263	263	–	–	263
324	Beloeil	315	–	–	–	–	315	315	–	–	315
329	St-Bruno de Montarville	179	–	–	–	–	179	179	–	–	179
331	Courcelles	89	–	–	–	–	89	89	–	–	89
332	Massueville	–	–	–	538	128	666	644	22	–	666
336	Mont Saint-Grégoire	172	–	5	15	13	205	168	37	–	205
342	Saint-Félix d'Otis	106	–	–	–	–	106	106	–	–	106
346	L'Islet	98	–	–	–	–	98	98	–	–	98
351	Côteau-du-Lac	41	–	–	–	–	41	41	–	–	41
356	Montmagny	464	–	–	–	–	464	314	150	–	464
358	St-Raphaël	–	–	–	–	38	38	4	34	–	38
362	Maniwaki	111	–	–	–	–	111	111	–	–	111
369	Sawyerville	–	–	–	32	56	88	28	60	–	88
370	Scotstown	82	–	–	–	–	82	82	–	–	82
371	Albanel	138	–	–	–	–	138	138	–	–	138
376	Ste-Hedwidge	–	–	1	1	58	60	56	4	–	60
380	St-Jean-Baptiste-Vianney	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
381	Val-Brillant	144	–	–	–	–	144	144	–	–	144
386	Ste-Martine	8	–	–	–	–	8	8	–	–	8
387	Marsoui	–	–	–	–	54	54	54	–	–	54
388	Murdochville	119	–	–	–	–	119	119	–	–	119
395	Ste-Anne-de-la-Pérade	106	–	–	–	–	106	106	–	–	106
396	Barnston	67	–	–	–	–	67	67	–	–	67
405	St-Michel-des-Saints	–	–	–	128	96	224	216	8	–	224
408	St-Zénon	179	–	–	–	–	179	179	–	–	179
416	Thurso	139	–	–	–	–	139	139	–	–	139
418	St-Apollinaire	–	2	–	–	17	19	1	18	–	19
420	St-Étienne-de-Lauzon	–	–	–	–	47	47	40	7	–	47
421	St-Sévérin-de-Beauce	141	–	–	–	–	141	141	–	–	141
424	La Malbaie	192	–	–	–	–	192	112	80	–	192
429	Lyster	113	–	–	–	–	113	107	6	–	113
430	St-Antoine-de-Pontbriand	130	–	–	–	–	130	127	3	–	130
433	Port Cartier	67	–	–	–	–	67	67	–	–	67
438	Ste-Anne-des-Plaines	105	–	–	–	–	105	105	–	–	105
441	St-Hilarion	–	–	–	8	764	772	720	52	–	772
443	St-Urbain	105	–	–	–	–	105	105	–	–	105
444	Annaville	–	–	–	–	23	23	23	–	–	23
445	Bécancour	185	–	–	–	–	185	185	–	–	185
452	L'Ascension	75	–	–	–	–	75	75	–	–	75
455	Portneuf	143	–	–	–	–	143	143	–	–	143
463	Trois-Pistoles	110	–	–	–	–	110	110	–	–	110
466	St-Lazare	142	–	–	258	545	945	899	46	–	945
471	Kuujjuaq	130	–	–	–	–	130	130	–	–	130
473	Princeville	–	–	3	359	1669	2031	1887	144	–	2031
476	Warden	–	–	9	175	241	425	425	–	–	425
477	Beauport	–	347	53	92	–	492	439	53	–	492
478	St-Simon	–	–	416	512	547	1475	1416	59	–	1475
479	Gaspé	136	3	1	1	2	143	140	3	–	143
480/481/	Deauville/Magog Canton/										
941	Rock Forest	–	–	–	199	4	203	176	27	–	203

ANNEXE – AUTRES RENSEIGNEMENTS

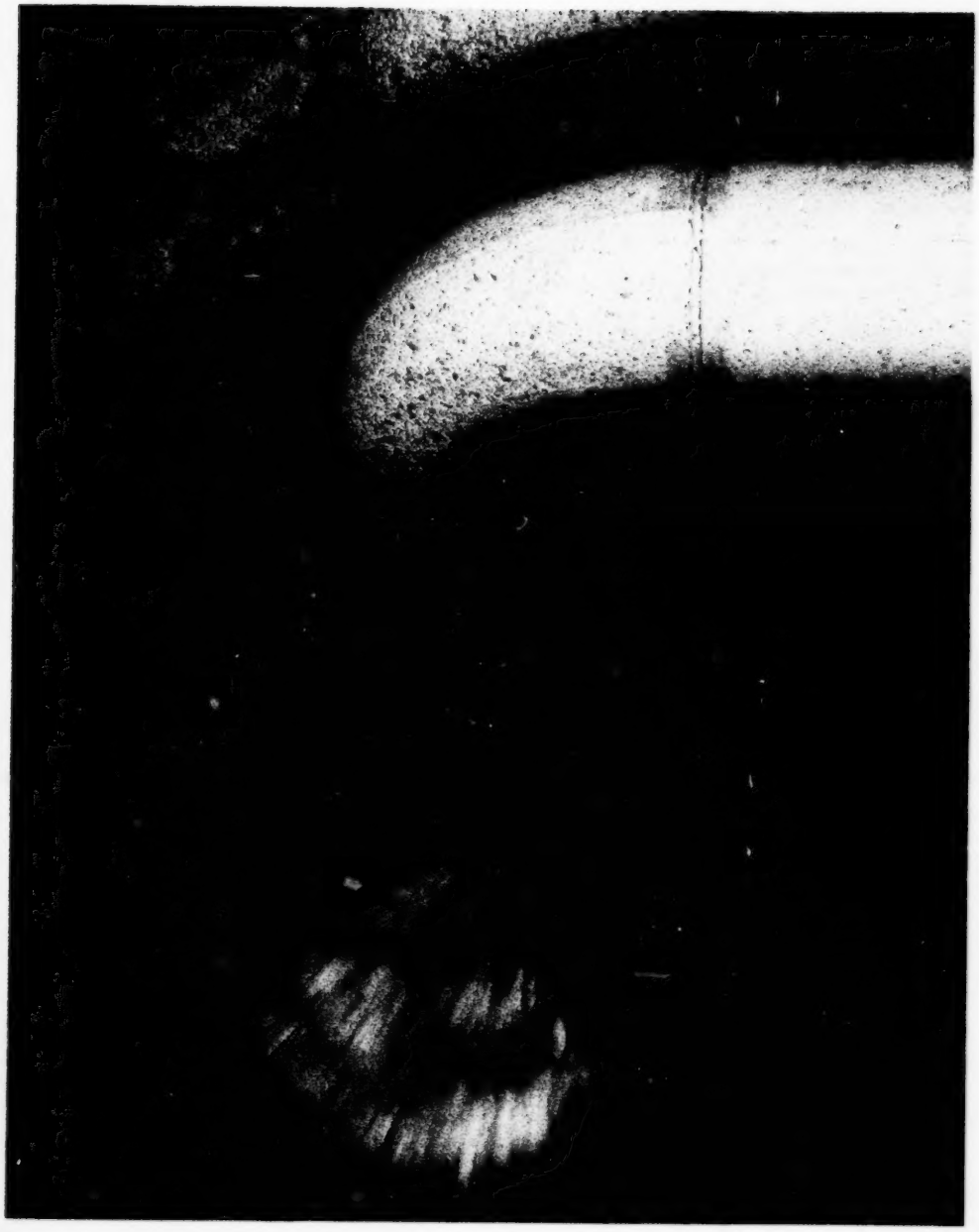
EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1986

PROVENANCE ET AFFECTATION CUMULATIVE DES FONDS DES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT (SUITE)

(en milliers de $)

		AFFECTATION DES FONDS						PROVENANCE DES FONDS			
No du projet	Nom du projet	Avant-projet	Analyses EPIC	Réhabilitation	Interception	Traitement	Total	Déboursés	Fournisseurs et retenues sur contrats	Contributions	Total
482	St-Guillaume	– $	– $	– $	571 $	110 $	681 $	629 $	52 $	– $	681 $
483	Melocheville	–	–	31	799	861	1 691	1 435	256	–	1 691
484	Bic	–	34	4	1 041	1 121	2 200	2 073	127	–	2 200
485	Canton Valcourt	–	–	–	154	–	154	147	7	–	154
486	Repentigny	27	27	3	3 324	2 362	5 743	5 270	473	–	5 743
487/488	Plessisville (ville)/Plessisville (village)	44	28	31	392	325	820	677	143	–	820
489	Lawrenceville	–	–	4	49	497	550	515	35	–	550
490	Warwick	–	22	10	633	245	910	868	42	–	910
491	Ste-Hélène	–	–	–	93	497	590	562	28	–	590
492	Mont Carmel	–	–	–	39	572	611	569	42	–	611
493	St-Alphonse	–	–	2	6	26	34	34	–	–	34
495/915	St-Thimothée (village)/St-Thimothée (p. est)	–	–	335	187	327	849	707	142	–	849
496	Rouyn	56	136	–	237	–	429	343	86	–	429
497	Noranda	–	40	73	48	6	167	152	15	–	167
498	La Baie	–	67	133	2825	616	3641	3313	328	–	3641
500	Ham Nord	–	–	–	259	113	372	335	37	–	372
501/512	St-Félix-de-Valois (p)/St-Félix-de-Valois (v)	–	–	231	194	93	518	490	28	–	518
503	St-Raphaël d'Alberville	–	–	–	1	2	3	3	–	–	3
505/506/507	Baie St-Paul (p)/Baie St-Paul (v)/ Rivière du Gouffre	–	46	14	63	108	231	205	26	–	231
509	Chertsey	–	–	34	96	206	336	336	–	–	336
510/910	Dunham/Lac Selby	–	–	–	4 209	176	4 385	3 912	473	–	4 385
514	Tourville	–	–	–	197	417	614	576	38	–	614
520	St-François-de-Sales	–	–	–	12	20	32	2	30	–	32
526	Ste-Marguerite	–	–	1	1	2	4	4	–	–	4
527	Beaconsfield	–	45	–	–	–	45	29	16	–	45
528	St-Mathieu	–	–	–	–	107	107	106	1	–	107
529	St-Jacques L'Assomption(p)/L'Assomption (v)/	–	–	3	8	55	66	42	24	–	66
530/531/532	St-Gérard-Majella	–	20	1	820	237	1 078	364	714	–	1 078
534	Iberville	174	–	–	–	–	174	174	–	–	174
538	St-Jérôme	79	–	–	–	–	79	79	–	–	79
540	St-Fabien-de-Panet	–	–	–	379	644	1023	953	70	–	1023
547	Lac St-Charles	–	56	–	–	–	56	56	–	–	56
548	Crabtree	–	–	22	34	176	232	188	44	–	232
549	Grande-Île	–	6	–	1	57	64	48	16	–	64
550	St-Damase	–	–	–	22	34	56	47	9	–	56
551	St-Sulpice	–	–	–	10	4	14	–	14	–	14
552	St-Augustin-de-Desmaures	–	49	–	–	–	49	49	–	–	49
553	St-Liboire	–	–	8	23	30	61	60	1	–	61
554	LaSalle	–	–	–	160	–	160	140	20	–	160
557	St-Émile	–	20	–	–	–	20	0	20	–	20
927	Fleurimont	–	–	164	424	–	588	561	27	–	588
928	Lennoxville	–	–	2	30	–	32	32	–	–	32
933	Sherbrooke	–	–	212	31	–	243	233	10	–	243
998	Contractuels du MENVIQ	–	362	–	–	–	362	362	–	–	362
		8 486 $	**36 411 $**	**95 689 $**	**301 034 $**	**344 259 $**	**785 879 $**	**742 109 $**	**40 847 $**	**2 923 $**	**785 879 $**

***Travaux livrés en tout ou en partie, pour un montant total de 29 667 000 $.**



Conception: Jacques Corriveau Designer inc.

Photographie: Norditec inc.
par Gil Lemieux, photographe

Michel Gagné

Réal Capuano